BOMANN®

Haushalts- Dunstabzugshaube DU 7613

Huishoudelijke afzuigkap • Domestique hotte aspirante • Campana extractora doméstica
Cappa domestica • Household cooker hood • Domowa okap kuchenny

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Manuale di istruzioni • Instruction manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja

CE

Deutsch

Bedienungsanleitung/Garantie

Einleitung – Allgemeine Hinweise – Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät – Transport und Verpackung – Geräteausstattung – Installation – Inbetriebnahme / Betrieb – Reinigung und Plege Störungsbehebung – Technische Daten – Garantie / Kundenservice – Entsorgung

Seite 4

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Inleiding – Algemene opmerkingen – Bijzondere veiligheidsinstructies voor dit apparaat Transport en verpakking – Beschrijving van het apparaat – Installatie – Ingebruikname / Werking Reiniging en onderhoud – Oplossen van storingen – Technische gegevens – Afvoeren

Pagina 15

Français

Mode d'emploi

Introduction – Remarques générales – Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil Transport et emballage – Equipement de l'appareil – Installation – Mise en marche / Fonction-nement Nettoyage et maintenance – Dépannage – Données techniques – Élimination

Page 25

Español

Instrucciones de servicio

Introducción – Notas generales – Información especial de seguridad para esta unidad Transporte y embalaje – Equipamiento del aparato – Instalación – Puesta en marcha / Funcionamiento Limpieza y mantenimiento – Solución de problemas – Datos técnicos – Eliminación

Página 36

Italiano

Manuale di istruzioni

Introduzione – Note generali – Informazioni speciali sulla sicurezza per questo unità Trasporto e imballaggio – Apparecchiatura dell'apparecchio – Installazione – Messa in funzione / Funzionamento – Pulizia e manutenzione – Risoluzione dei problemi – Dati tecnici – Smaltimento

Pagina 46

English

Instruction manual

Introduction – General notes – Special safety information for this unit – Transport and packaging Appliance equipment – Installation – Startup / Operation – Cleaning and maintenance Troubleshooting Technical data – Disposal

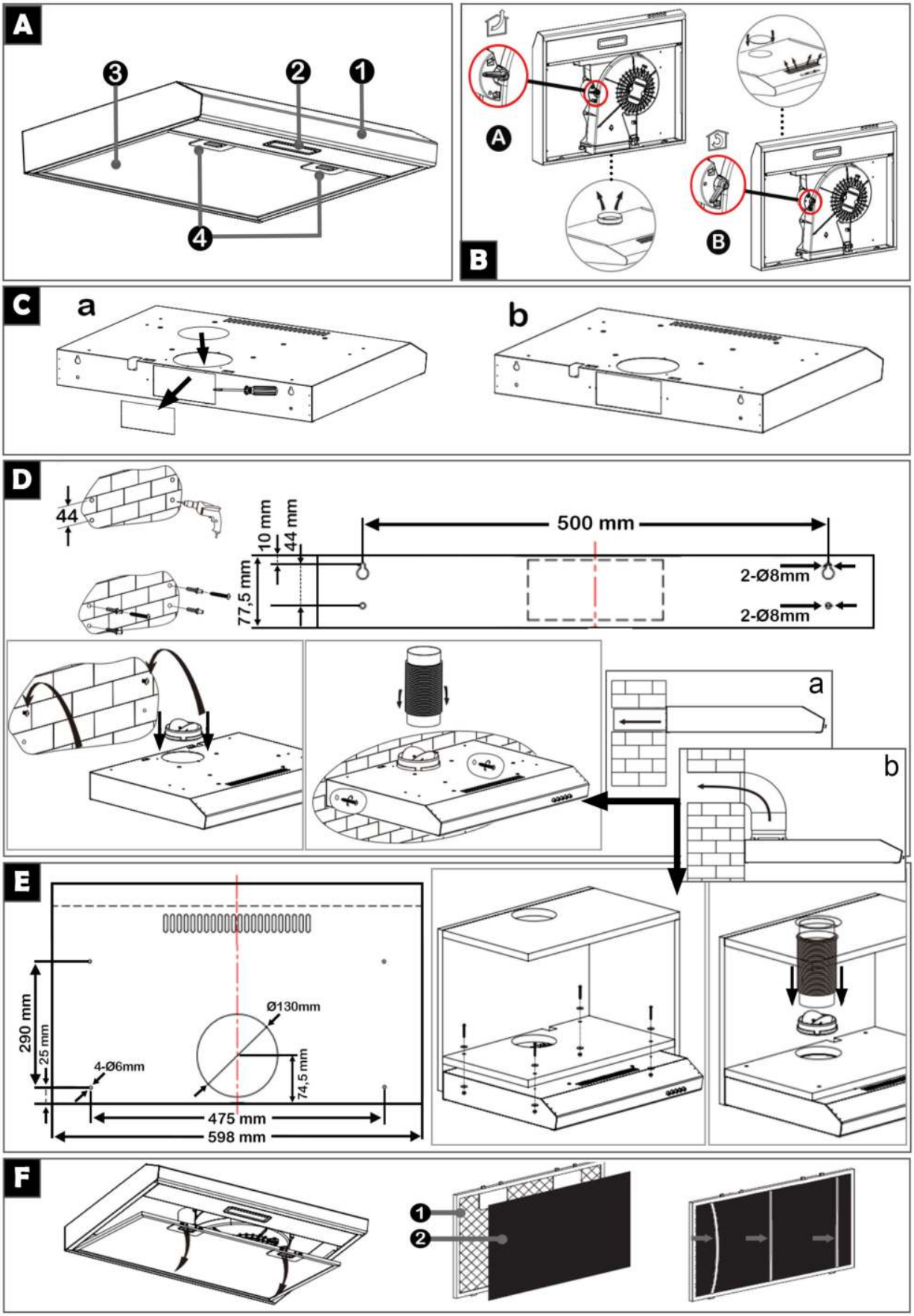
Page 56

Polski

Instrukcja obsługi/Gwarancja

Wstęp – Uwagi ogólne - Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – Transport i opakowanie Opis urządzenia – Instalacja – Uruchomienie / Eksploatacja – Czyszczenie i konserwacja Usuwanie zakłóceń – Dane techniczne – Warunki gwarancji – Usuwanie

Strona 66


A
3
2
1
4
B
A
B
C
a
b
D
44
10 mm
44 mm
500 mm
77,5 mm
2-Ø8mm
2-Ø8mm
a
b
E
290 mm
25 mm
Ø130mm
4-Ø6mm
74,5 mm
475 mm
598 mm
F
1
2

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden zu vermeiden:

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

△ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

i HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein und Kassenbon gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

i HINWEIS:

- Aufgrund stetiger Produktmodifikationen kann Ihr Gerät von dieser Bedienungsanleitung leicht abweichen; Funktionen und Verwendungsmethoden bleiben unverändert.
- Die Darstellungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können vom Originalgerät abweichen.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den **privaten und den dafür vorgesehenen Zweck**. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß **eingebauten Zustand.**
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, und Feuchtigkeit fern.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht unbeaufsichtigt**.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel) oder schalten Sie die Sicherung ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, zur Reinigung, Benutzerwartung oder bei Störung.
- Das Gerät und wenn möglich das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Bei Beschädigung darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ WARNUNG:
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

WARNUNG:

Ein Fehler bei der Anbringung von Montageschrauben oder Befestigungseinrichtungen entgegen dieser Anweisung kann eine elektrische Gefährdung hervorrufen.

- Beachten Sie zu Ihrem Kochgerät die Herstellerangaben, ob der Betrieb einer Dunstabzugshaube darüber erlaubt ist und ggf. welcher Sicherheitsabstand eingehalten werden muss.

Für den Abluftbetrieb:

- Es muss für ausreichende Belüftung im Raum gesorgt werden, wenn die Dunsthaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, welche Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten muss sichergestellt sein, dass während des Betriebes der Feuerstätte kein gefährlicher Unterdruck, der größer als 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar) ist, im Aufstellraum entstehen kann.
- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten benutzt wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden sind einzuhalten.

- Beachten und befolgen Sie des Weiteren die Montageanweisungen, die wir Ihnen im Kapitel *„Installation“* geben.
- **VORSICHT:** Berührbare Teile des Gerätes können heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten benutzt werden.

- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube! Frittiert werden darf unter der Haube wegen **Brandgefahr** nur unter ständiger Beobachtung.
- Lassen Sie eine Gaskochstelle nie ohne aufgesetztes Kochgeschirr brennen. Starke Hitzeentwicklung kann die Dunstabzugshaube beschädigen.
- Überhitzte Fette und Öle können sich schnell entzünden. Nie Fett und Öl unbeaufsichtigt erhitzen.
- Prüfen Sie niemals den Filterzustand während des Betriebes.
- Das Gerät NIE ohne befestigte Aluminium-Dunstfilter benutzen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren **Gebrauchs des Gerätes** unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel *„Reinigung und Pflege“* dazu geben. Es besteht **Brandgefahr**, wenn die Reinigung nicht nach Angaben der Anweisung ausgeführt wird.
- **Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden**. Bei defektem Netzkabel: Lassen Sie es ausschließlich vom Hersteller, Kundendienst oder einem qualifizierten Techniker ersetzen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.

Transport und Verpackung

Gerät transportieren

Sichern Sie das Gerät ausreichend und schützen Sie es während des Transports vor Witterungseinflüssen.

Gerät auspacken

- Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial und Kartonverpackung.
- Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.
- Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Im Schadensfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

i HINWEIS:
Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen, das Gerät gemäß den Anweisungen unter *„Reinigung und Pflege“* zu reinigen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Geräteausstattung

Geräteübersicht – Abb. A

1	Bedienfeld	3	Aluminium-Fettfilter
2	Beleuchtung	4	Griffmulden

Lieferumfang

1x Aluminium-Fettfilter, 1x Abluftstutzen
1x Abdeckung für Luftaustritt, inkl. Befestigungsmaterial und Bohrschablone

Installation

Die Dunstabzugshaube ist nur für die Montage über einer Kochmulde mit nicht mehr als vier Kochstellen vorgesehen.

Ein Sicherheitsabstand zwischen der Abstellfläche der Kochgefäße auf dem Kochfeld und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube ist unbedingt erforderlich:

Der Abstand muss zwischen 650 – 750 mm betragen. Wenn die Installationsanweisungen für die Gaskochgeräte einen größeren Abstand vorschreiben, ist dieser Abstand zu berücksichtigen.

Betriebsart wählen – Abb. B

Die Dunstabzugshaube kann wahlweise im Abluftbetrieb oder im Umluftbetrieb betrieben werden.
Stellen Sie dazu den Hebel an der Motor-Gebläseeinheit auf die entsprechende Position.

- Für den Abluftbetrieb **(A)** setzen Sie den Abluftstutzen auf den Luftaustritt.
- Für den Umluftbetrieb **(B)** bringen Sie die Abdeckung am Luftaustritt an.

Beachten Sie außerdem die Anweisungen im Abschnitt *„Montageanleitung“*.

Abluftbetrieb

⚠ WARNUNG:
- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten verwendet wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Bei der Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden einzuhalten.

Wahl der Abluftführung – Abb. C

Das Gerät ist für horizontalen oder vertikalen Luftaustritt ausgelegt. Die gewünschte Abluftführung ist vor der Installation festzulegen.

Horizontaler Luftaustritt (a), die Abluft wird über die Rückseite des Gerätes abgeführt.

- Entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die rechteckige Abdeckung des Luftaustritts an der Geräterückseite.
- Die Abdeckung am oberen Luftaustritts muss geschlossen bleiben.

Vertikaler Luftaustritt (b), die Abluft wird über die Oberseite des Gerätes abgeführt.

- Entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die runde Abdeckung des Luftaustritts an der Geräteoberseite.
- Die Abdeckung an der Geräterückseite muss geschlossen bleiben.

Umluftbetrieb

Wenn keine direkte Abluftöffnung nach außen vorhanden ist, kann das Gerät im Umluftbetrieb betrieben werden. Dabei wird die gefilterte Luft wieder in den Raum zurückgeführt.

Für den Umluftbetrieb ist eine Aktivkohlefiltermatte einzusetzen. Die Montage der Aktivkohlefiltermatte ist im Abschnitt *„Aktivkohlefiltermatte einsetzen“* beschrieben.

Aktivkohlefiltermatten sind nicht im Lieferumfang enthalten. Die Filtermatten sind über den Fachhandel oder im Online-Zubehör-Shop erhältlich.

Die Referenznummer ist dem Kapitel *„Technische Daten“* zu entnehmen.

Montageanleitung

⚠ WARNUNG:

- Das Gerät muss während aller Montagearbeiten **vom Netzstrom getrennt** sein.
- Die Nichtbeachtung der Befestigungsvorrichtung kann zu **Stromschlaggefahr** führen.

⚠ ACHTUNG:

- Vor der Montage ist die Tragfähigkeit der Wand für die Abzugshaube zu prüfen.
- Beim Erstellen der Bohrlöcher ist darauf zu achten, keine vorhandenen elektrischen Leitungen oder anderen verdeckten Gegenstände zu beschädigen.
- Bei Nutzung im Umluftbetrieb müssen die Lüftungsöffnungen freiliegen und dürfen nicht verdeckt werden, damit die gereinigte Luft ungehindert zirkulieren kann.

ℹ HINWEIS: Empfehlungen

- Ziehen Sie eine weitere Person zur Hilfe hinzu.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen an möglichen scharfen Kanten zu vermeiden.

- Bestimmen Sie die Position der Dunstabzugshaube mittig über der Kochstelle in Übereinstimmung mit den vorgegebenen Sicherheitsabständen.

Wandmontage – Abb. D

- Für die Wandmontage 4 Bohrlöcher (Ø 8 mm) an der vorgesehenen Stelle markieren. Die Position kann entsprechend dem Lochabstand auf der Rückseite des Gerätes oder mithilfe der Bohrschablone bestimmt werden. Mit einer Wasserwaage prüfen und anschließend bohren.
- Die Dübel in die gebohrten Löcher einsetzen.
- 2 Schrauben (ST4 × 30 mm) in die Dübel einschrauben und festziehen.
- Zwischen Schraubenkopf und Wand 2–3 mm Abstand lassen, damit die Haube aufgehängt werden kann.

- Für den Abluftbetrieb und je nach gewählter Abluftführung den Abluftstutzen auf den oberen Luftaustritt setzen.
- Die Dunstabzugshaube auf den fixierten Schrauben aufhängen.
- Die Haube mit den Sicherungsschrauben durch das Gehäuse fixieren.
- Für den Abluftbetrieb und je nach Abluftführung **(a)** oder **(b)** Schlauch- oder Rohrleitung (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Haube anschließen und ordnungsgemäß nach außen führen.

Unterbau-Montage (Hängeschrank) – Abb. E

- Für die Unterbau-Montage 4 Bohrlöcher (Ø 6 mm) im Boden des Hängeschranks markieren. Die Position kann entsprechend dem Lochabstand auf der Oberseite des Gerätes oder mithilfe der Bohrschablone bestimmt werden. Die Markierungen prüfen und anschließend bohren.
- Für den Abluftbetrieb und je nach gewählter Abluftführung den Abluftstutzen auf den oberen Luftaustritt setzen.
- Die Dunstabzugshaube unter dem Hängeschrank positionieren und mit 4 Schrauben (M4), 8 Unterlegscheiben und 4 Muttern (M4) sichern.
- Für den Abluftbetrieb und je nach Abluftführung **(a)** oder **(b)** Schlauch- oder Rohrleitung (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Haube anschließen und ordnungsgemäß nach außen führen.

Aktivkohlefiltermatte einsetzen – Abb. F

- Entnehmen Sie den Fettfilter **(1).**
- Legen Sie die Kohlefiltermatte **(2)** passgenau auf die Fläche des Fettfilters und fixieren Sie sie mit den drei Metallstreben.
- Setzen Sie den Fettfilter inklusive der eingesetzten Kohlefiltermatte wieder in die vorgesehene Position in der Dunstabzugshaube ein.

Elektrischer Anschluss

⚠ WARNUNG:

- Die Installation an das Stromnetz muss gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften erfolgen.
- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu Stromschlägen und schweren Verletzungen führen.
- Verändern Sie niemals den Netzstecker des Gerätes! Ist die Steckdose für den Netzstecker ungeeignet, lassen Sie diese von einer Elektrofachkraft fachgerecht austauschen.
- Die Steckdose muss jederzeit frei zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Vor dem Anschluss:

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung mit den Angaben auf dem Gerätetypenschild übereinstimmt.
- Verwenden Sie ausschließlich eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.
- Ist der Netzstecker nach der Installation nicht zugänglich, muss eine geeignete Trennvorrichtung (z. B. allpoliger Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung) installiert werden, um die Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

Inbetriebnahme / Betrieb

Bedienübersicht

Die Bedienung erfolgt über Drucktasten.

Der Motor verfügt über 3 Leistungsstufen und die Beleuchtung wird über einen Ein/Aus-Schalter gesteuert.

⏻	Motor aus
	Niedrigste Leistungsstufe
	Mittlere Leistungsstufe
	Hohe Leistungsstufe
	Lampe ein- oder ausschalten

Einstellungen

Schalten Sie die Dunstabzugshaube zu Beginn jedes Kochvorgangs ein und bei besonders starker Dunstentwicklung erst einige Minuten nach dem Ende des Kochens wieder aus.

Leistungsschaltstufe 1:
eignet sich für das Kochen auf kleiner Flamme und für Gerichte, bei denen kein oder nur geringer Dampf auftritt, um die Küche zu durchlüften.

Leistungsschaltstufe 2:
eignet sich für den normalen Kochbetrieb.

Leistungsschaltstufe 3:
eignet sich, wenn große Mengen Rauch und Dampf abgesaugt bzw. gefiltert werden sollen (z. B. beim Frittieren).

Energiesparen - Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkung beim Kochen (gem. VO (EU) Nr. 66/2014 Anhang I, Nr. 2)

- Der Durchmesser von Topf- und Pfannenboden sollte der Größe der Kochstelle entsprechen.
- Töpfe und Pfannen mit ebenen Böden verwenden, da unebene Böden den Energieverbrauch erhöhen.
- Für ausreichende Zuluft beim Betrieb der Dunstabzugshaube sorgen.
- Die Lüfterstufe der Dunstabzugshaube an die Dunstentwicklung des Kochvorgangs anpassen.
- Die Dunstabzugshaube gemäß Installationsanweisung montieren; dabei den Abstand zwischen Oberkante des Herdes und Unterkante der Haube einhalten.
- Fett- und Geruchsfilter regelmäßig reinigen.
- Aktivkohlefilter in regelmäßigen Abständen prüfen und bei Bedarf austauschen.
- Das Gerät nach Gebrauch ausschalten.
- Bei Geräten mit Ausschaltverzögerung diese Funktion nutzen.
- Beleuchtung nach dem Kochvorgang abschalten.
- Zur Reinigung der Filter biologische Reiniger verwenden.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG:

- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und von der Stromversorgung trennen.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. **Stromschlaggefahr!** Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

△ ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder anderen scharfkantigen, scheuernden Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Pflege der Haube

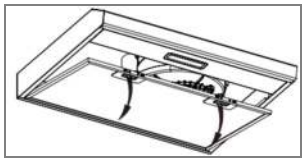
- Verwenden Sie für die Reinigung der Gehäuseoberfläche ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um Verkratzungen zu vermeiden.
- Für Edelstahlflächen (modellabhängig) verwenden Sie ein spezielles Edelstahl-Reinigungsmittel, um Fingerabdrücke und Flecken zu entfernen.
- Trocknen Sie die Oberflächen nach der Reinigung gründlich, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Nutzen Sie die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb, sollten Sie die Aktivkohlefiltermatte regelmäßig wechseln (siehe Abschnitt *„Aktivkohlefiltermatte auswechseln“*).

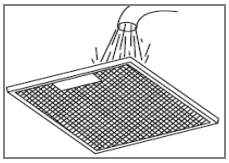
Entnahme, Reinigung und Einsatz des Fettfilters

⚠ WARNUNG: Brandgefahr!

Fettrückstände im Aluminium-Fettfilter können sich bei hoher Hitze entzünden. Deshalb sollten die Filter regelmäßig gereinigt werden.

Je nach Modell befindet sich ein oder zwei Fettfilter am Gerät. Es wird empfohlen, die Filter monatlich zu reinigen.





Entnahme des Fettfilters:

- Schieben Sie beide Verschlüsse in den Griffmulden gleichzeitig zurück.
- Drücken Sie den Filter leicht nach unten und nehmen Sie ihn nach vorne heraus.

Reinigung des Fettfilters:

- Weichen Sie den Filter in einer Lösung aus warmem Wasser und Neutralreiniger ein.
- Reinigen Sie den Filter anschließend mit einer weichen Bürste, spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- Alternativ kann der Filter in der Geschirrspülmaschine (max. 65°C) gereinigt werden. Leichte Verfärbungen sind möglich, beeinträchtigen jedoch nicht die Funktion des Filters.

Wiedereinsatz des Fettfilters:

- Setzen Sie den Fettfilter wieder ein, indem Sie ihn in die vorgesehene Position zurückschieben und die Verschlüsse einrasten lassen.

Aktivkohlefiltermatte auswechseln

Kohlefiltermatten binden Gerüche und müssen abhängig vom Gebrauch, jedoch mindestens alle sechs Monate gewechselt werden.

Bestellen Sie die Kohlefilter bei Ihrem Händler oder in unserem Online-Zubehör-Shop.

- Siehe *„Aktivkohlefiltermatte einsetzen“.*
- Entsorgen Sie gebrauchte Filtermatten gemäß den örtlichen Vorschriften für Sonderabfall.

Leuchtmittel auswechseln

⚠ ACHTUNG:

Die LED-Beleuchtung **NICHT** entfernen!

Das Leuchtmittel darf im Fall eines Defekts nur von einem autorisierten Fachmann gewechselt werden.

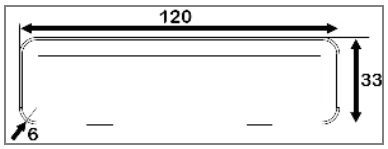
⚠ WARNUNG:

- Das Licht von LED-Leuchten ist sehr grell und kann die Augen beschädigen. **Niemals** direkt in das LED-Licht schauen!
- Gerät von der Stromversorgung trennen und Lampen abkühlen lassen, bevor das Leuchtmittel gewechselt wird. **Es besteht Verbrennungsgefahr!**

Technische Daten

ILCOS D-Code: DBS-2/65-H-120/33

Lampentyp: Rechtecklampe



Dieses Produkt enthält eine **Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.**

Lampenwechsel (nur für Fachpersonal)

- Fettfilter entfernen.
- Schrauben auf beiden Seiten der Lampenabdeckung mit Kreuzschlitzschraubendreher lösen und Lampenabdeckung abnehmen.
- Vier Schrauben an der Anschlussdose mit Kreuzschlitzschraubendreher lösen und Abdeckung der Anschlussdose entfernen.
- Anschlussklemme des zu wechselnden Lampenkabels trennen.
- Lampe entfernen und durch neue Lampe ersetzen.
- Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um Lampe wieder einzubauen.

Störungsbehebung

Bevor Sie sich an Ihren Fachhandel wenden

Bevor Sie sich an den Handel wenden, prüfen Sie, ob Sie alle im Handbuch genannten Schritte zur Fehlerbehebung durchgeführt haben – z. B. Stromversorgung, Reinigung oder Einstellungen.

Fehler	Mögliche Ursache / Maßnahme
Gerät arbeitet nicht oder nicht richtig	Stromversorgung prüfen; eingestellte Leistungsstufe überprüfen
Gerät arbeitet nicht effizient	Leistungsstufe prüfen; ausreichende Raumlüftung sicherstellen; Fettfilter reinigen; Luftaustritt überprüfen; bei Umluftbetrieb Kohlefilter prüfen
Beleuchtung funktioniert nicht	Leuchtmittel überprüfen, siehe *„Leuchtmittel auswechseln“*
Unzureichende Leistung	Montageabstand zwischen Haube und Kochfeld prüfen und ggf. korrigieren
Haube hängt schief	Befestigungsschrauben nachziehen und Gerät waagerecht ausrichten

i HINWEIS:
Sollte Ihr Gerät trotz der oben genannten Maßnahmen weiterhin nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Abschnitt *„Garantie / Kundenservice“*.

Technische Daten

Im Folgenden finden Sie technische Daten und Spezifikationen Ihres Gerätes.

Elektrischer Anschluss

- Anschlusswert: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Leistungsaufnahme: **37 W**
- Nennstrom: **0,5 A**
- Beleuchtung: **1 x 2,0 W**
- Schutzklasse: **II**

Abmessungen (H × B × T) / Gewicht

- Geräteabmessung: **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Nettogewicht: **ca. 3,8 kg**

Zubehör erhältlich

- Aktivkohlefiltermatte: **KFM 7613, Art.-Nr. 257 600**

Bestellen Sie Zubehöre sowie Ersatzteile bei Ihrem Händler oder in unserem Online-Zubehör-Shop

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Weitere Produktinformationen finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden EU-Datenblatt oder online in der offiziellen EU-Produktdatenbank:

https://eprel.ec.europa.eu

Technische und gestalterische Änderungen im Rahmen der laufenden Produktentwicklung vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass das in dieser Anleitung beschriebene Gerät den folgenden Anforderungen entspricht:

- Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU
- Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & 2015/863/EU
- Verordnung zur Energieverbrauchskennzeichnung 2017/1369/EU

Garantie / Kundenservice

Garantiebedingungen

1. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen ist der Erwerb des Gerätes bei einem unserer Vertragshändler in Deutschland. Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
2. Gegenüber dem Käufer gewähren wir bei ausschließlich privater Nutzung des Gerätes im Haushalt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Rechnung, Lieferschein oder gleichwertige Unterlagen nachzuweisen ist. Eine gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung ist untersagt und führt zum Ausschluss jeglicher Garantieansprüche.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden Funktionsfehler, die trotz vorschriftsmäßigem Anschluss, sachgemäßer Behandlung und Beachtung der gültigen Einbauvorschriften und der Betriebsanleitung auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Austausch beseitigt.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruhen, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, unsachgemäßer Behandlung, normale Abnutzung des Gerätes, höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas, Kunststoff oder Leuchtmittel. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch nicht autorisierte Dritte.
5. Transportschäden unterliegen nicht der Garantie und müssen unmittelbar nach Feststellung dem Verkäufer gemeldet werden.
6. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Gerätes. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Garantieabwicklung

Bei Mängeln innerhalb der Garantiezeit wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Garantieabwicklung erfolgt ausschließlich über den Handel. Ein Kaufbeleg (z. B. Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein) ist zwingend erforderlich.

Weitere Informationen sowie:

- einen Downloadbereich für Bedienungsanleitungen, Kataloge sowie produktspezifische Dokumente (z. B. EU-Datenblätter)
- einen Zugang zu unserem Ersatzteil- und Zubehörshop
- eine Übersicht aktueller Kundeninformationen

finden Sie unter:

www.bomann-germany.de/service

Die Bevorratung der Ersatzteile für die Reparatur innerhalb der EU, erfolgt gemäß den gesetzlichen Vorgaben.

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.
Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik- Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik- Altgeräte geschehen. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Ihr Händler und Vertragspartner ist ebenfalls zur kostenfreien Rücknahme des Altgerätes verpflichtet.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgendem Produkt selbst verantwortlich sind.

⚠ WARNUNG:
Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen oder es entsorgen.

Informationen an professionelle Nutzer zur Demontage (gem. VO (EU) Nr. 66/2014 Anhang I, Nr. 2)

Informationen zur zerstörungsfreien Demontage zu Wartungszwecken

- Entfernen Sie die Filter und Leuchtmittel wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Weitere Schritte der Demontage zur Instandhaltung sind nicht vorgesehen.
- Sofern Sie einen Austausch von defekten Bauelementen wünschen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Akkumulatoren sind nicht enthalten.

Informationen zur Demontage in Bezug auf Recycling, Rückgewinnung und Entsorgung am Ende der Lebensdauer des Gerätes

- Prüfen Sie, ob das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie alle Filter aus der Haube entfernen.
- Bei Kaminabzugshauben entfernen Sie erst den Kaminschacht.
- Achten Sie bei der Demontage der Haube darauf, dass Sie immer zuerst die unteren und danach die oberen Befestigungsschrauben lösen.
- Für das Recycling und die Rückgewinnung von Ressourcen geben Sie das Gerät, die Leuchtmittel und die verschiedenen Filter an:
  - eine kommunale Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger,
  - einen herstellereigenen Entsorgungsbetrieb, der ein Rücknahmesystem anbietet,
  - einen ortsansässigen Elektrohändler, der freiwillig Elektrogeräte zurücknimmt.

Inleiding

Bedankt voor het kiezen van ons product. We hopen dat u veel plezier aan het gebruik van het apparaat zult beleven.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Het is van essentieel belang om te voldoen aan deze instructies om ongelukken en schade te voorkomen.

⚠ **WAARSCHUWING:**
Dit waarschuwt u voor gezondheidsrisico's en geeft mogelijk gevaar voor verwondingen aan.

△ **VOORZICHTIG:**
Dit verwijst naar mogelijke gevaren voor het apparaat of andere objecten.

OPMERKING: Dit markeert tips en informatie.

Algemene opmerkingen

Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar de instructies, inclusief de garantie en het aankoopbewijs. Als u dit apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing door.

OPMERKING:

- Als gevolg van voortdurende productaanpassingen kan uw apparaat enigszins afwijken van deze gebruiksaanwijzing; functies en het gebruik blijven ongewijzigd.
- De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken van het originele apparaat.

- Gebruik het apparaat uitsluitend **voor privégebruik en voor het daarvoor bestemde doel**. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden zoals beschreven in de handleiding. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Elk ander gebruik is niet beoogd en kan tot schade of persoonlijk letsel leiden.
- Gebruik het apparaat alleen als het **goed geïnstalleerd** is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Houd het uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht en vochtigheid.
- Laat het apparaat **niet zonder toezicht** werken.
- Wanneer niet in gebruik, voor het reinigen, onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker of tijdens storing, schakel het apparaat uit en trek de stekker (trek aan de stekker zelf, niet aan het snoer) uit het stopcontact of verwijder de zekering.
- Het apparaat en zo mogelijk het netsnoer moeten regelmatig op tekenen van schade worden gecontroleerd. Als schade wordt geconstateerd mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Om veiligheidsredenen zijn aanpassingen of wijzigingen van het apparaat verboden.
- Houd de verpakking (plastic zakken, dozen, polystyreen, etc.) buiten het bereik van kinderen om ervoor te zorgen dat zij veilig zijn.

⚠ **WAARSCHUWING:**
Laat kleine kinderen niet met de folie spelen.
Er bestaat **verstikkingsgevaar!**

Bijzondere veiligheidsinstructies voor dit apparaat

⚠ WAARSCHUWING:

Als de schroeven of het bevestigingsmateriaal niet volgens deze voorschriften worden gemonteerd, kan dit leiden tot elektrische gevaren.

- Neem de aanwijzingen van de fabrikant van uw kooktoestel in acht, of de bediening van een afzuigkap boven het toestel is toegestaan en welke veiligheidsafstand moet worden aangehouden.

Voor de extractiemodus:

- Er moet voor voldoende ventilatie in de ruimte worden gezorgd wanneer de afzuigkap gelijktijdig in werking is met apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.
- Bij gelijktijdig gebruik van de afzuigkap en de open haard mag de onderdruk in de opstellingsruimte van de open haard niet meer dan 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar) bedragen.
- De afgezogen lucht mag niet worden afgevoerd naar een schoorsteenkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van rookgassen van toestellen die op gas of andere brandstoffen werken.
- De voorschriften van de bevoegde plaatselijke autoriteiten moeten worden nageleefd.

- Neem verder de installatie-instructies in acht die wij u in het hoofdstuk *„Installatie"* geven en volg deze op.
- **LET OP:** Aanraakbare delen van het appaarat kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.
- Flambeer niet onder de afzuigkap! Frituren mag alleen onder de afzuigkap onder voortdurend toezicht in verband met het **brandgevaar.**

- Laat nooit een gaskookplaat branden zonder kookgerei. Sterke warmteontwikkeling kan het afzuigkap beschadigen.
- Oververhitte vetten en oliën kunnen snel ontbranden. Verhit vet en olie nooit zonder toezicht.
- Controleer nooit de toestand van het filter tijdens de werking.
- Gebruik het apparaat NOOIT zonder dat de aluminium vetfilters zijn aangebracht.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het **gebruik van het apparaat** en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mag niet door **kinderen** worden gedaan, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk *„Reiniging en onderhoud"*. Brandgevaar bestaat als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.
- **Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd vakpersoneel**. Bij een defect netsnoer: laat dit uitsluitend vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een gekwalificeerde technicus. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.

Transport en verpakking

Apparaat transporteren

Zet het apparaat goed vast en bescherm het tegen weersinvloeden tijdens het transport.

Apparaat uitpakken

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, zoals folie, opvulmateriaal en kartonnen verpakking.

- Gooi niet meer benodigde verpakkingsmaterialen weg volgens de lokaal geldende voorschriften.
- Controleer het apparaat op eventuele transportschade om gevaren te voorkomen.
- Bij schade: gebruik het apparaat niet. Neem contact op met uw dealer.

i OPMERKING:

Het apparaat kan nog stof of productieresten bevatten. Wij raden aan het apparaat te reinigen volgens de instructies onder *„Reiniging en onderhoud"* voordat u het in gebruik neemt.

Beschrijving van het apparaat

Apparaatoverzicht – Afb. A

1	Bedieningspaneel	3	Aluminium vetfilter
2	Verlichting	4	Greepranden

Leveringsomvang

1x aluminium vetfilter, 1x afvoeraansluiting, 1x afdekking voor luchtuitlaat, incl. bevestigingsmateriaal en boorsjabloon

Installatie

De afzuigkap is uitsluitend bestemd voor installatie boven een kookplaat met niet meer dan vier kookelementen.

Een veiligheidsafstand tussen het kookoppervlak van het kooktoestel en het laagste deel van de afzuigkap is absoluut noodzakelijk:

De afstand moet tussen 650 - 750 mm bedragen.

Als de installatie-instructies voor het gasfornuis een grotere afstand aangeven, moet deze afstand in acht worden genomen.

Bedrijfsmodus kiezen – Afb. B

De afzuigkap kan naar keuze in afvoermodus of recirculatiemodus worden gebruikt. Stel hiervoor de hendel op de motorventileenheid in op de juiste positie.

- Voor afvoermodus **(A)**: plaats de afvoeraansluiting op de luchtuitlaat.
- Voor recirculatiemodus **(B)**: breng de afdekking op de luchtuitlaat aan.

Houd u daarnaast aan de instructies in de sectie *„Montagehandleiding"*.

Afvoermodus

⚠ WAARSCHUWING:

- De afvoer mag niet op een schoorsteen worden aangesloten die wordt gebruikt voor de afvoer van gassen van apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.
- Bij het afvoeren van de lucht moeten de voorschriften van de bevoegde lokale autoriteiten worden nageleefd.

Keuze van de afvoerleiding – Afb. C

Het apparaat is ontworpen voor horizontale of verticale luchtuitlaat. De gewenste afvoerrichting moet voor installatie worden vastgesteld.

Horizontale luchtuitlaat (a): de afvoer vindt plaats via de achterzijde van het apparaat.

- Verwijder met een geschikt gereedschap de rechthoekige afdekking van de luchtuitlaat aan de achterzijde van het apparaat.
- De afdekking van de bovenste luchtuitlaat moet gesloten blijven.

Verticale luchtuitlaat (b): de afvoer vindt plaats via de bovenzijde van het apparaat.

- Verwijder met een geschikt gereedschap de ronde afdekking van de luchtuitlaat aan de bovenzijde van het apparaat.
- De afdekking aan de achterzijde van het apparaat moet gesloten blijven.

Recirculatiemodus

Als er geen directe afvoeropening naar buiten aanwezig is, kan het apparaat in recirculatiemodus worden gebruikt. Hierbij wordt de gefilterde lucht terug in de ruimte geleid.

Voor de recirculatiemodus moet een actiefkoolfiltermat worden gebruikt. De montage van de actiefkoolfiltermat wordt beschreven in de sectie *„Plaatsen van de actiefkoolfiltermat“*.

Actiefkoolfiltermatten zijn niet inbegrepen bij de levering. De filtermatten zijn verkrijgbaar via de vakhandel of in de online accessoir shop.

Het referentienummer kan worden gevonden in het hoofdstuk *„Technische gegevens“*.

Montagehandleiding

⚠ WAARSCHUWING:

- Het apparaat moet tijdens alle montagewerkzaamheden van de netstroom worden losgekoppeld.
- Het negeren van de bevestigingsinrichting kan **gevaar voor elektrische schokken** veroorzaken.

△ VOORZICHTIG:

- Controleer vóór de montage de draagkracht van de wand voor de afzuigkap.
- Let bij het boren van de gaten op dat geen bestaande elektrische leidingen of andere verborgen objecten worden beschadigd.
- Bij gebruik in recirculatiemodus moeten de ventilatieopeningen vrij blijven en mogen niet worden afgedekt, zodat de gereinigde lucht ongehinderd kan circuleren.

i OPMERKING: Aanbevelingen

- Vraag bij het installeren een andere persoon om te helpen.
- Draag beschermende handschoenen om verwondingen door scherpe randen te voorkomen.
- Bepaal de positie van de afzuigkap centraal boven de kookzone in overeenstemming met de opgegeven veiligheidsafstanden.

Wandmontage – Afb. D

- Voor wandmontage: markeer 4 boorgaten (Ø 8 mm) op de aangegeven plaats. De positie kan worden bepaald aan de hand van de gat afstand aan de achterzijde van het apparaat of met behulp van de boorsjabloon. Controleer met een waterpas en boor vervolgens.
- Plaats de pluggen in de geboorde gaten.
- Schroef 2 schroeven (ST4 × 30 mm) in de pluggen en draai ze vast.
- Laat 2–3 mm ruimte tussen schroefkop en wand zodat de kap kan worden opgehangen.
- Voor afvoermodus en afhankelijk van de gekozen afvoerrichting: plaats de afvoeraansluiting op de bovenste luchtuitlaat.
- Hang de afzuigkap op de gefixeerde schroeven.
- Bevestig de kap met de beveiligingsschroeven door de behuizing.
- Voor afvoermodus en afhankelijk van de afvoerrichting **(a)** of **(b)**: slang- of leidingverbinding (niet inbegrepen) aansluiten op de kap en correct naar buiten leiden.

Onderbouwmontage (Hangkast) – Afb. E

- Voor de onderbouwmontage: markeer 4 boorgaten (Ø 6 mm) in de bodem van de hangkast. De positie kan worden bepaald aan de hand van de gat afstand aan de bovenzijde van het apparaat of met behulp van de boorsjabloon. Controleer de markeringen en boor vervolgens.
- Voor afvoermodus en afhankelijk van de gekozen afvoerrichting: plaats de afvoeraansluiting op de bovenste luchtuitlaat.
- Positioneer de afzuigkap onder de hangkast en bevestig met 4 schroeven (M4), 8 ringen en 4 moeren (M4).

- Voor afvoermodus en afhankelijk van de afvoerrichting **(a)** of **(b)**: slang- of leidingverbinding (niet inbegrepen) aansluiten op de kap en correct naar buiten leiden.

Plaatsen van de actiefkoolfiltermat – Afb. F

- Verwijder het vetfilter **(1)**.
- Leg de actiefkoolfiltermat **(2)** passend op het oppervlak van het vetfilter en bevestig met de drie metalen strips.
- Plaats het vetfilter inclusief de aangebrachte actiefkoolfiltermat terug in de daarvoor bestemde positie in de afzuigkap.

Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING:

- De aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldoen aan de lokale wet- en regelgeving.
- Onjuiste aansluiting kan leiden tot elektrocutie en ernstig letsel.
- Verander nooit de stekker van het apparaat! Als het stopcontact niet geschikt is voor de stekker, laat dit dan door een erkende elektricien correct vervangen.
- Het stopcontact moet te allen tijde vrij toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van nood snel van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.

Voor aansluiting:

- Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend een correct geïnstalleerd geaard stopcontact.
- Als de stekker na installatie niet bereikbaar is, moet een geschikte scheidingsinrichting (bijv. een polige schakelaar met minimaal 3 mm contactopening) worden geïnstalleerd om aan de veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Ingebruikname / Werking

Bedieningsoverzicht

De bediening gebeurt via drukknoppen.

De motor beschikt over 3 vermogensstanden en de verlichting wordt bediend met een aan/uit-schakelaar.

	Motor uit
	Laagste vermogensstand
	Middelste vermogensstand
	Hoogste vermogensstand
	Lamp aan- of uitzetten

Instellingen

Zet de afzuigkap aan bij het begin van elke kookbeurt en schakel deze bij bijzonder sterke dampontwikkeling pas enkele minuten na het einde van het koken weer uit.

Laagste vermogensstand 1: geschikt voor koken op een laag vuur en voor gerechten die geen of weinig stoom produceren om de lucht in de keuken te laten circuleren.

Middelste vermogensstand 2: geschikt voor normaal koken.

Hoogste vermogensstand 3: geschikt als grote hoeveelheden rook en stoom moeten worden afgezogen of gefilterd (bijv. bij frituren).

Tips voor energiebesparing - Informatie om het milieueffect van koken te verminderen (volg. VO (EU) nr. 66/2014 bijlage I, nr. 2)

- De diameter van de pannen en potten moet in overeenstemming zijn met de grootte van de kookzone.
- Gebruik pannen en potten met vlakke bodems, ongelijke bodems verhogen het energieverbruik.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer voor de werking van de afzuigkap.

- Pas de intensiteit van de vermogensstand aan de stoom hoeveelheid van het kookproces.
- Om het optimale effect van de afzuigkap te bereiken, installeert u deze volgens de installatie-instructies. Bewaar de afstand tussen de bovenrand van het fornuis en de onderrand van de afzuigkap.
- Reinig het filter regelmatig.
- Controleer het actieve koolstoffilter regelmatig en vernieuw het indien nodig.
- Schakel de afzuigkap na gebruik uit.
- Als uw afzuigkap een automatische uitschakeling functie heeft, activeer dan deze functie.
- Schakel de verlichting uit na het kookproces.
- Wij adviseren het gebruik van biologische reinigingsmiddelen.

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING:

- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het reinigt.
- Reinig het apparaat nooit met stoomreinigers. Vocht kan in elektrische componenten komen. **Gevaar voor elektrische schokken**! Heet stoom kan ook kunststof onderdelen beschadigen.
- Het apparaat moet droog zijn voordat u het opnieuw in gebruik neemt.

△ VOORZICHTIG:

- Gebruik geen draadborstels of andere scherpe, schurende materialen.
- Gebruik geen zure of schurende reinigingsmiddelen.

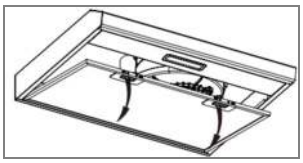
Onderhoud van de afzuigkap

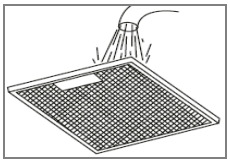
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat oppervlak een mild reinigingsmiddel en een zachte doek om krassen te voorkomen.
- Voor roestvrijstalen oppervlakken (afhankelijk van het model) gebruikt u een speciaal roestvrijstalen reinigingsmiddel om vingerafdrukken en vlekken te verwijderen.
- Droog de oppervlakken na het reinigen grondig voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
- Als u de afzuigkap in recirculatiemodus gebruikt, dient u de actiefkoolfiltermat regelmatig te vervangen (zie sectie *„Actiefkoolfiltermat vervangen“*).

Verwijderen, reinigen en plaatsen van het vetfilter

⚠ WAARSCHUWING: Brandgevaar!
Vetresten in het aluminium vetfilter kunnen bij sterke verhitting ontbranden. Reinig het vetfilter daarom regelmatig!

Afhankelijk van het model bevindt zich één of twee vetfilters in het apparaat. Het wordt aanbevolen de filters maandelijks te reinigen.





Verwijderen van het vetfilter:

- Schuif beide sluitingen tegelijkertijd terug in de greep.
- Druk het filter licht naar beneden en haal het naar voren eruit.

Reinigen van het vetfilter:

- Laat het filter weken in een oplossing van warm water en neutraal reinigingsmiddel.
- Reinig het filter daarna met een zachte borstel, spoel grondig af met warm water en laat het aan de lucht drogen.

- Als alternatief kan het filter in de vaatwasmachine (max. 65°C) worden gereinigd. Lichte verkleuringen kunnen voorkomen, maar beïnvloeden de werking van het filter niet.

Terugplaatsen van het vetfilter:

- Plaats het vetfilter terug door het in de voorziene positie te schuiven en de sluitingen vast te klikken.

Actiefkoolfiltermat vervangen

Actiefkoolfiltermatten binden geuren en moeten, afhankelijk van het gebruik, maar minstens om de zes maanden worden vervangen.

Bestel de koolstoffilters bij uw dealer of in onze online accessoir shop.

- Zie *„Plaatsen van de actiefkoolfiltermat“*.
- Afgedankte filtermatten moeten worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften voor bijzonder afval.

Vervangen van de lamp

⚠ VOORZICHTIG:

Verwijder de LED-verlichting **NIET**! Het lampje mag bij defect alleen door een bevoegde specialist worden vervangen.

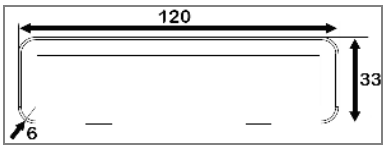
⚠ WAARSCHUWING:

- Het licht van LED-lampen is zeer fel en kan de ogen beschadigen. Kijk **nooit** rechtstreeks in het LED-licht!
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening en laat de lamp afkoelen voordat het lampje wordt vervangen. **Er is brandwondengevaar!**

Technische gegevens

ILCOS D-code: DBS-2/65-H-120/33

Lampsoort: rechthoekige lamp



Dit product bevat een **lichtbron met energie-efficiëntieklasse G.**

Lamp vervangen (alleen door bevoegd personeel)

- Verwijder het vetfilter.
- Draai de schroeven aan beide zijden van de lampafdekking los met een kruiskopschroevendraaier en verwijder de lampafdekking.
- Draai de vier schroeven van de aansluitdoos los met een kruiskopschroevendraaier en verwijder de afdekking van de aansluitdoos.
- Koppel de aansluitklem van het te vervangen lampkabel los.
- Verwijder de lamp en vervang deze door een nieuwe lamp.
- Voer de stappen in omgekeerde volgorde uit om de lamp weer te monteren.

Oplossen van storingen

Voordat u contact opneemt met uw vakhandel

Voordat u contact opneemt met de handel, controleer of u alle stappen voor probleemoplossing uit de handleiding hebt doorlopen – bijvoorbeeld stroomvoorziening, reiniging of instellingen.

Fout	Mogelijke oorzaak / maatregel
Apparaat werkt niet of werkt niet correct	Controleer de stroomvoorziening; controleer de ingestelde vermogensstand
Apparaat werkt niet efficiënt	Controleer de vermogensstand; zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte; reinig het vetfilter; controleer de luchtuitlaat; bij recirculatiefilter het koolstoffilter controleren
Verlichting werkt niet	Controleer de lampen, zie *„Vervangen van de lamp“*
Onvoldoende prestaties	Controleer de montageafstand tussen afzuigkap en kookplaat en corrigeer indien nodig
Afzuigkap hangt scheef	Draai de bevestigingsschroeven aan en stel het apparaat horizontaal af

i OPMERKING:

Mocht uw apparaat ondanks de bovenstaande maatregelen nog steeds niet naar behoren functioneren, neem dan contact op met uw vakhandel.

Technische gegevens

Hieronder vindt u de technische gegevens en specificaties van uw apparaat.

Elektrische aansluiting

- Aansluitwaarde: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Vermogensopname: **37 W**
- Nominale stroom: **0,5 A**
- Verlichting: **1 x 2,0 W**
- Beschermingsklasse: **II**

Afmetingen (H × B × D) / Gewicht

- Afmetingen apparaat: **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Nettogewicht: **ca. 3,8 kg**

Beschikbaar accessoire

- Actiefkoolfiltermat: **KFM 7613, art.nr. 257 600**

Bestel accessoires en vervangingsonderdelen bij uw vakhandel of in onze online accessoir shop:

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Meer productinformatie vindt u via de QR-code op het bijgevoegde EU-gegevensblad of online in de officiële EU-productendatabase:

https://eprel.ec.europa.eu

Wij behouden ons het recht voor om in de loop van onze voortdurende productontwikkeling technische en ontwerpwijzigingen aan te brengen.

Dit apparaat is getest volgens alle relevante huidige CE-richtlijnen, zoals elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsrichtlijnen en is volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften gebouwd.

Afvoeren

Betekenis van het “Vuilnisbak” symbool

Dit symbool geeft aan dat dit product niet weggegooid mag worden met het huishoudelijk afval in overeenstemming met de richtlijn over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en de nationale wetgeving.

Onjuiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege potentieel gevaarlijke stoffen die vaak in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur zitten.

Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval weg te gooien. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan het effectieve gebruik van natuurlijke hulpbronnen.

Informatie over inzamelpunten voor oude apparaten kunt u krijgen bij uw gemeente, de openbare afvalverwijderingsinstantie, een geautoriseerde instantie voor de verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten of uw afvalinzamelingsdienst.

Dit product moet worden ingeleverd bij een aangewezen inzamelpunt. Dit kan bijvoorbeeld door het in te leveren bij aankoop van een vergelijkbaar product of door het in te leveren bij een erkend inzamelpunt voor recycling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Het inleveren van oude apparaten is gratis. Uw dealer en contractpartner is ook verplicht om het oude apparaat gratis terug te nemen.

Voordat u het product weggooit, moet u alle batterijen en oplaadbare batterijen verwijderen, evenals alle lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen.

Houd er rekening mee dat u verantwoordelijk bent voor het verwijderen van persoonlijke gegevens uit het weg te gooien product.

⚠ WAARSCHUWING:

Verwijder eventuele deursloten of maak deze onklaar, als u het apparaat buiten gebruik stelt of afvoert.

Informatie aan professionele gebruikers over demontage (volg. VO (EU) nr. 66/2014, bijlage I, nr. 2)

Informatie over niet-destructieve demontage voor onderhoudsdoeleinden

- Verwijder de filters en lampen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Verdere demontagestappen voor onderhoud zijn niet voorzien.
- Als u defecte onderdelen wilt omruilen, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Accumulatoren zijn niet inbegrepen.

Informatie over demontage in verband met recycling, terugwinning en verwijdering aan het einde van de levensduur van het apparaat.

- Controleer of het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u alle filters uit de kap verwijdert.
- Verwijder eerst de schoorsteenschacht.
- Bij demontage van de kap eerst de onderste, dan de bovenste schroeven losdraaien.
- Voor de recycling en terugwinning van grondstoffen geef het apparaat, de lampen en de verschillende filters aan:
  - een gemeentelijk inzamelpunt dat wordt beheerd door de openbare instanties voor afvalverwijdering,
  - een eigen afvalverwerkingsbedrijf van de fabrikant dat een terugnamesysteem aanbiedt,
  - een plaatselijke kleinhandelaar in elektrische goederen die vrijwillig elektrische apparaten terugneemt.

Introduction

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser cet appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations de sécurité importantes sont indiquées de manière spéciale. Il est essentiel de respecter toutes ces instructions pour éviter les accidents et les dommages.

⚠ **AVERTISSEMENT:**
Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

△ **ATTENTION:**
Ce symbole fait référence à des risques potentiels pour la machine ou d'autres objets.

NOTE: Attire votre attention sur des conseils et informations.

Remarques générales

Lisez le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche et conservez les instructions ainsi que la garantie et le reçu. Si vous donnez l'appareil à d'autres personnes, veuillez également leur communiquer le mode d'emploi.

NOTE:

- Nous modifions continuellement nos produits, et votre appareil peut légèrement différer de ces instructions d'utilisation. Les fonctions et les méthodes d'utilisation ne changent pas.
- Les illustrations de ce mode d'emploi sont données à titre indicatif et peuvent différer de l'appareil d'origine.

- **Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et conformément à sa destination.** Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Celui-ci doit uniquement être utilisé de la manière décrite dans le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que dans le but prévu. Toute autre utilisation n'est pas prévue et peut provoquer des dommages ou des blessures corporelles.
- Utilisez l'appareil uniquement s'il est **correctement installé**.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. Conservez-le éloigné des sources de chaleur, de l'exposition directe au soleil et de l'humidité.
- **N'utilisez pas l'appareil sans surveillance.**
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, pour le nettoyer, pour les travaux d'entretien ou en cas d'interruption de service, éteignez l'appareil et débranchez le cordon (tirez sur la fiche et non pas sur le câble) ou désactivez le fusible.
- L'appareil et le câble d'alimentation secteur doivent être vérifiés régulièrement autant que possible afin de vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Pour des raisons de sécurité, les altérations ou modifications de l'appareil sont interdites.
- Afin de garantir la sécurité de vos enfants, veuillez conservez tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur porté.

⚠ **AVERTISSEMENT:**
Ne laissez pas de jeunes enfants jouer avec le film. **Risque d'étouffement!**

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil

⚠ AVERTISSEMENT:

La non-installation des vis ou la non-fixation de l'appareil dans le respect de ces instructions peut causer des risques d'électrocution.

- Consultez les instructions du fabricant concernant l'utilisation de hottes aspirantes au-dessus de cet appareil, et quelle distance de sécurité doit être observée.

Pour le mode d'extraction :

- Des dispositions doivent être prises pour assurer une ventilation adéquate dans la pièce lorsque la hotte est utilisée simultanément avec des appareils qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles.
- Si la hotte aspirante et d'autres appareils alimentés par d'autres formes d'énergie que l'électricité sont utilisés ensemble, la pression dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa ($4x10^{-5}$ bars).
- L'air extrait ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée utilisé pour les gaz d'appareils alimentés au gaz ou à d'autres combustibles.
- Les exigences des autorités locales compétentes doivent être respectées.

- Observez et suivez les autres instructions d'installation données dans le chapitre *« Installation »*.
- **ATTENTION :** Les parties accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des ustensiles de cuisine.
- Ne pas flamber sous la hotte aspirante ! Il est autorisé de **faire frire** sous la hotte à condition de vigilance spéciale à cause des risques d'incendie encourus.

- Ne laissez jamais une plaque de cuisson au gaz brûler sans ustensile de cuisine. Une chaleur excessive peut endommager la hotte aspirante.
- Les graisses et les huiles surchauffées peuvent s'enflammer facilement. Surveillez toujours la graisse ou l'huile lorsque vous la faites chauffer.
- Ne pas vérifier l'état du filtre pendant le fonctionnement.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil sans filtre à graisse fixe en aluminium.
- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** de 8 ans et plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant la bonne **utilisation de l'appareil** en toute sécurité et comprennent les risques possibles.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien par l'utilisateur** ne doivent pas être effectués par des **enfants** à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Suivez les instructions données dans le chapitre *« Nettoyage et maintenance »*.
  Risque d'incendie si les opérations de nettoyage ne sont pas effectuées comme indiqué dans les instructions.
- **Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel technique agréé.** En cas de câble d'alimentation défectueux : ne le faites remplacer que par le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé.

Transport et emballage

Transporter l'appareil

Sécurisez correctement l'appareil et protégez-le des intempéries pendant le transport.

Déballer l'appareil

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage, tels que films, matériaux de calage et carton.
- Éliminez les matériaux d'emballage inutilisés conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Vérifiez l'appareil pour détecter d'éventuels dommages de transport afin d'éviter tout danger.
- En cas de dommage, ne mettez pas l'appareil en service. Contactez votre revendeur.

i NOTE:

Il est possible que des résidus de production ou de la poussière se soient accumulés sur l'appareil. Nous recommandons de nettoyer l'appareil conformément au chapitre *« Nettoyage et maintenance ».*

Équipement de l'appareil

Aperçu de l'appareil – Fig. A

1	Panneau de commande	3	Filtre à graisse en aluminium
2	Éclairage	4	Poignées

Contenu de la boîte

1x filtre à graisse en aluminium, 1x conduit d'évacuation, 1x cache pour la sortie d'air, y compris le matériel de fixation et le gabarit de perçage

Installation

La hotte aspirante est uniquement destinée à être installée sur une plaque de cuisson ne comportant pas plus de quatre éléments de plaque de cuisson.

Il est impératif de respecter une distance de sécurité entre la surface de pose des récipients de cuisson sur la table de cuisson et la partie inférieure de la hotte aspirante :

La distance doit être comprise entre 650 et 750 mm.
Si les instructions d'installation de la cuisinière à gaz spécifient une distance plus grande, cette distance doit être prise en compte.

Sélection du mode de fonctionnement – Fig. B

La hotte aspirante peut être utilisée soit en mode extraction, soit en mode recyclage. Pour cela, placez le levier sur l'unité du moteur/ventilateur à la position correspondante.

- Pour le mode d'extraction **(A)**, fixez le conduit d'évacuation sur la sortie d'air.
- Pour le mode recyclage **(B)**, placez le cache sur la sortie d'air.

Veuillez également suivre les instructions de la section *« Instructions de montage »*.

Mode d'extraction

⚠ AVERTISSEMENT:

- L'air extrait ne doit pas être dirigé vers une cheminée utilisée pour les gaz d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- Lors de l'évacuation de l'air, respectez les réglementations des autorités locales compétentes.

Choix du mode d'évacuation – Fig. C

L'appareil peut être utilisé avec une sortie d'air horizontale ou verticale. Le mode d'évacuation souhaité doit être défini avant l'installation.

Sortie d'air horizontale (a) : l'air est évacué par l'arrière de l'appareil.

- Retirez le cache rectangulaire de la sortie d'air à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un outil approprié.
- Le cache de la sortie d'air supérieure doit rester fermé.

Sortie d'air verticale (b) : l'air est évacué par le dessus de l'appareil.

- Retirez le cache circulaire de la sortie d'air sur le dessus de l'appareil à l'aide d'un outil approprié.
- Le cache à l'arrière de l'appareil doit rester fermé.

Mode recyclage

Si aucune sortie directe vers l'extérieur n'est disponible, l'appareil peut être utilisé en mode recyclage. L'air filtré est ainsi renvoyé dans la pièce.

Pour le mode recyclage, un filtre à charbon actif doit être installé. L'installation du filtre à charbon actif est décrite dans la section *« Installation du filtre à charbon actif »*.

Les filtres à charbon actif ne sont pas fournis avec l'appareil. Ils sont disponibles chez le revendeur ou dans la boutique d'accessoires en ligne.

Le numéro de référence figure dans le chapitre *« Données techniques »*.

Instructions de montage

⚠ AVERTISSEMENT:

- L'appareil doit être débranché du secteur pendant toutes les opérations de montage.
- Le non-respect des dispositifs de fixation peut entraîner un **risque d'électrocution.**

⚠ ATTENTION:

- Avant le montage, vérifiez la capacité portante du mur pour la hotte aspirante.
- Lors de la réalisation des trous de perçage, veillez à ne pas endommager les câbles électriques existants ni d'autres objets dissimulés.

⚠ ATTENTION:

- En mode recyclage, les ouvertures de ventilation doivent rester dégagées et ne pas être couvertes, afin que l'air filtré puisse circuler librement.

ℹ NOTE: Recommendations

- Lors de l'installation, demandez à une autre personne de vous aider.
- Portez des gants de protection pour éviter les blessures causées par des arêtes vives.

- Déterminez la position de la hotte au centre de la zone de cuisson en respectant les distances de sécurité spécifiées.

Montage murale – Fig. D

- Pour le montage mural, marquer 4 trous de perçage (Ø 8 mm) à l'emplacement prévu. La position peut être déterminée en fonction de l'écartement des trous au dos de l'appareil ou à l'aide du gabarit de perçage. Vérifier l'horizontalité avec un niveau à bulle, puis percer.
- Insérer les chevilles dans les trous percés.
- Visser et serrer 2 vis (ST4 × 30 mm) dans les chevilles.
- Laisser un espace de 2–3 mm entre la tête de vis et le mur afin de pouvoir suspendre la hotte.
- Pour le fonctionnement en évacuation et selon la conduite d'évacuation choisie, placer le conduit d'évacuation sur la sortie d'air supérieure.
- Suspendre la hotte sur les vis fixées.
- Fixer la hotte à l'aide des vis de sécurité à travers le boîtier.
- Pour le fonctionnement en évacuation et selon le type de conduite **(a)** ou **(b)**, raccorder le tuyau ou conduit (non fourni) à la hotte et le diriger correctement vers l'extérieur.

Montage sous meuble (élément suspendu) – Fig. E

- Pour le montage sous meuble, marquer 4 trous de perçage (Ø 6 mm) dans le fond de l'élément suspendu. La position peut être déterminée en fonction de l'écartement des trous sur la face su-

périeure de l'appareil ou à l'aide du gabarit de perçage. Vérifier les marquages, puis percer.

- Pour le fonctionnement en évacuation et selon la conduite d'évacuation choisie, placer le conduit d'évacuation sur la sortie d'air supérieure.
- Positionner la hotte aspirante sous l'élément suspendu et la fixer à l'aide de 4 vis (M4), 8 rondelles et 4 écrous (M4).
- Pour le fonctionnement en évacuation et selon le type de conduite **(a)** ou **(b)**, raccorder le tuyau ou conduit (non fourni) à la hotte et le diriger correctement vers l'extérieur.

Installation du filtre à charbon actif – Fig. F

- Retirer le filtre à graisse **(1).**
- Placer le tapis de filtre à charbon **(2)** de manière parfaitement ajustée sur la surface du filtre à graisse et le fixer à l'aide des trois tiges métalliques.
- Remettre en place le filtre à graisse, avec le tapis de filtre à charbon installé, dans la position prévue dans la hotte aspirante.

Raccordement électrique

⚠ **AVERTISSEMENT:**

- L'installation au réseau électrique doit être effectuée conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.
- Un raccordement incorrect peut entraîner des chocs électriques et des blessures graves.
- Ne modifiez jamais la fiche secteur de l'appareil ! Si la prise de courant n'est pas adaptée à la fiche, faites-la remplacer correctement par un électricien qualifié.
- La prise de courant doit rester librement accessible à tout moment afin que l'appareil puisse être rapidement déconnecté du réseau électrique en cas d'urgence.

Avant le raccordement :

- Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Utilisez uniquement une prise de courant avec contact de protection correctement installée.
- Si la fiche secteur n'est pas accessible après l'installation, un dispositif de coupure approprié (par ex. un interrupteur omnipolaire avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm) doit être installé afin de respecter les consignes de sécurité.

Mise en marche / Fonctionnement

Aperçu des commandes

La commande s'effectue au moyen de boutons-poussoirs.

Le moteur dispose de 3 niveaux de puissance et l'éclairage est commandé par un interrupteur marche/arrêt.

0	Moteur arrêté
	Niveau de puissance le plus faible
	Niveau de puissance moyen
	Niveau de puissance élevé
	Allumer ou éteindre la lampe

Réglages

Allumez la hotte aspirante au début de chaque opération de cuisson et, en cas de formation particulièrement importante de fumées ou de vapeurs, éteignez-la seulement quelques minutes après la fin de la cuisson.

Niveau de puissance 1 : Convient à la cuisson à feu doux et aux plats ne produisant pas ou peu de vapeur, afin d'aérer la cuisine.

Niveau de puissance 2 : Convient au fonctionnement normal de cuisson.

Niveau de puissance 3 : Convient lorsque de grandes quantités de fumée et de vapeur doivent être aspirées ou filtrées (par ex. lors de la friture).

Conseils d'économie d'énergie - information pour réduire l'impact environnemental de la cuisson (selon VO (EU) No. 66/2014 annexe I, N° 2)

- Le diamètre des fonds des casseroles et des poêles doit être adapté à la taille de la zone de cuisson.
- Utilisez des casseroles et des casseroles avec des fonds plats. Les fonds inégaux augmentent la consommation d'énergie.
- Assurez-vous que la hotte aspirante est alimentée de suffisamment d'air pour son fonctionnement.
- Réglez l'intensité de l'aspiration en fonction de l'humidité générée pour l'adapter pendant la cuisson.
- Pour garantir les performances optimales de la hotte aspirante, installez-la conformément aux instructions d'installation. Respectez la distance entre le bord supérieur de la cuisinière et le bord inférieur de la hotte aspirante.
- Nettoyez le filtre régulièrement.
- Contrôlez régulièrement le filtre à charbon actif et remplacez-le si nécessaire.
- Éteignez la hotte aspirante après utilisation.
- Si votre hotte est réglée pour s'éteindre automatiquement, activez cette fonction.
- Éteignez l'éclairage après la cuisson.
- Nous recommandons l'utilisation de nettoyants biologiques.

Nettoyage et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT:

- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteindre systématiquement l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des nettoyeurs à vapeur. L'humidité pourrait pénétrer dans les composants électriques. **Risque d'électrocution !** La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique.
- L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en service.

⚠ ATTENTION:

- N'utilisez pas de brosse en fer ou d'autre article coupant ou abrasif.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou acides.

Entretien de la hotte

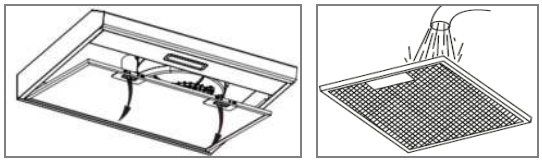
- Pour le nettoyage de la surface du boîtier, utilisez un détergent doux et un chiffon souple afin d'éviter les rayures.
- Pour les surfaces en acier inoxydable (selon le modèle), utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'inox afin d'éliminer les traces de doigts et les taches.
- Séchez soigneusement les surfaces après le nettoyage avant de remettre l'appareil en service.
- Si vous utilisez la hotte en mode recyclage de l'air, remplacez régulièrement le filtre à charbon actif (voir le chapitre *« Remplacement du filtre à charbon actif »*).

Retrait, nettoyage et remise en place du filtre à graisse

⚠ AVERTISSEMENT: Risque d'incendie !

Les résidus de graisse dans le filtre à graisse en aluminium peuvent s'enflammer à une chaleur intense. Par conséquent, nettoyez régulièrement le filtre à graisse !

Selon le modèle, l'appareil est équipé d'un ou de deux filtres à graisse. Il est recommandé de nettoyer les filtres une fois par mois.



Retrait du filtre à graisse :

- Faites glisser simultanément les deux loquets vers l'arrière dans les poignées encastrées.
- Appuyez légèrement sur le filtre vers le bas et retirez-le vers l'avant.

Nettoyage du filtre à graisse :

- Faites tremper le filtre dans une solution d'eau tiède et de détergent neutre.
- Nettoyez ensuite le filtre avec une brosse douce, rincez-le soigneusement à l'eau tiède et laissez-le sécher à l'air libre.
- En alternative, le filtre peut être lavé au lave-vaisselle (max. 65°C). De légères décolorations peuvent apparaître, mais n'affectent pas le fonctionnement du filtre.

Remise en place du filtre à graisse :

- Replacez le filtre à graisse en le réinsérant dans sa position prévue et en enclenchant les loquets.

Remplacement du filtre à charbon actif

Les filtres à charbon actif absorbent les odeurs et doivent être remplacés en fonction de la fréquence d'utilisation, mais au moins tous les six mois.

Commandez les filtres à charbon auprès de votre revendeur ou dans notre boutique d'accessoires en ligne.

- Voir *« Installation du filtre à charbon actif »*.
- Éliminez les filtres usagés conformément à la réglementation locale relative aux déchets spéciaux.

Remplacement de la source lumineuse

⚠ ATTENTION:

Ne retirez **PAS** l'éclairage LED !

En cas de défaillance, la source lumineuse ne doit être remplacée que par un professionnel agréé.

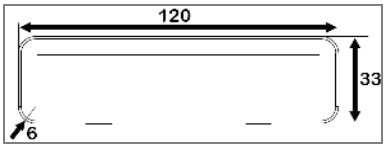
⚠ AVERTISSEMENT:

- La lumière des LED est très intense et peut endommager les yeux. Ne regardez jamais directement la LED !
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez les lampes refroidir avant de remplacer la source lumineuse. **Risque de brûlure !**

Données techniques

Code ILCOS : DBS-2/65-H-120/33

Type de lampe : Lampe rectangulaire



Ce produit contient une source lumineuse de **classe d'efficacité énergétique G.**

Remplacement de la lampe (réservé au personnel qualifié)

- Retirez le filtre à graisse.
- Dévissez les vis de chaque côté du capot de la lampe à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le capot.
- Dévissez les quatre vis du boîtier de raccordement avec un tournevis cruciforme et retirez le capot du boîtier.

- Déconnectez la borne du câble de la lampe à remplacer.
- Retirez la lampe et remplacez-la par une nouvelle.
- Réalisez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la lampe.

Dépannage

Avant de contacter votre revendeur

Avant de contacter le revendeur, vérifiez que vous avez effectué toutes les étapes de dépannage indiquées dans le manuel, par exemple l'alimentation électrique, le nettoyage ou les réglages.

Problème	Cause possible / Mesure à prendre
L'appareil ne fonctionne pas ou pas correctement	Vérifier l'alimentation électrique ; vérifier le niveau de puissance sélectionné
L'appareil ne fonctionne pas efficacement	Vérifier le niveau de puissance ; s'assurer d'une ventilation suffisante de la pièce ; nettoyer le filtre à graisse ; vérifier la sortie d'air ; en mode recyclage, vérifier le filtre à charbon
L'éclairage ne fonctionne pas	Vérifier la source lumineuse, voir *« Remplacement de la source lumineuse »*
Puissance insuffisante	Vérifier la distance d'installation entre la hotte et la plaque de cuisson et corriger si nécessaire
La hotte est de travers	Resserrer les vis de fixation et aligner l'appareil horizontalement

NOTE:
Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement malgré les mesures ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur.

Données techniques

Vous trouverez ci-dessous les données techniques et les spécifications de votre appareil.

Raccordement électrique

- Puissance nominale : **220–240 V~ / 50 Hz**
- Consommation : **37 W**
- Courant nominal : **0,5 A**
- Éclairage : **1 × 2,0 W**
- Classe de protection : **II**

Dimensions (H × L × P) / Poids

- Dimensions de l'appareil : **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Poids net : **env. 3,8 kg**

Accessoires disponibles

- Filtre à charbon actif : **KFM 7613, réf. 257 600**

Commandez les accessoires et pièces de rechange auprès de votre revendeur ou dans notre boutique d'accessoires en ligne :

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Vous trouverez d'autres informations sur le produit via le QR code figurant sur la fiche produit EU fournie ou en ligne dans la base de données officielle des produits EU :

https://eprel.ec.europa.eu

Nous nous réservons le droit d’apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été testé en accord avec les normes de courant en vigueur dans la CE, comme la compatibilité électromagnétique et la basse tension, il a été construit en accord avec les dernières lois de sécurité.

Élimination

Signification du symbole «poubelle»

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et à la législation nationale. Une mauvaise manipulation des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qui sont souvent contenues dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer les appareils électriques et électroniques séparément des déchets municipaux non triés à la fin de leur durée de vie. En éliminant ce produit de manière appropriée, vous contribuez également à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des vieux appareils auprès de votre commune, du service public d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des vieux appareils électriques et électroniques ou de votre service de collecte des déchets.

Ce produit doit être remis à unpoint de collecte désigné. Cela peut se faire, par exemple, en le retournant lors de l'achat d'un produit similaire ou en le déposant dans unpoint de collecte autorisé pour le recyclage des anciens équipements électriques et électroniques. La reprise des appareils usagés est gratuite. Votre revendeur et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement l'appareil usagé.

Avant de mettre le produit au rebut, retirez toutes les piles et les batteries rechargeables ainsi que toutes les lampes qui peuvent être retirées sans les détruire.

Veuillez noter que vous êtes responsable de la suppression des données personnelles contenues dans le produit à éliminer.

⚠ AVERTISSEMENT:
Supprimer ou désactiver des fermoirs et boulons existants, si vous mettez l'appareil hors service ou l’éliminez.

Informations aux utilisateurs professionnels pour le démontage (selon VO (UE) n° 66/2014 annexe I, n° 2)

Informations pour le démontage non destructif à des fins d’entretien

- Veuillez retirer le filtre et les lampes comme décrit dans le manuel.
- D'autres étapes de démontage pour la maintenance ne sont pas fournies.
- Si vous souhaitez échanger des composants défectueux, veuillez contacter notre service client.
- Les accumulateurs ne sont pas inclus.

Informations pour le démontage en termes de recyclage, de récupération et d'élimination en fin de vie de l'appareil

- Vérifiez que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de retirer tous les filtres de la hotte.
- Retirez d'abord la cheminée.
- Lors du démontage de la hotte, assurez-vous de desserrer d'abord les vis inférieures, puis les vis supérieures.
- Pour le recyclage et la récupération des ressources, confiez l'appareil, les lampes et les différents filtres à :
  - un point de collecte communal des services publics d'élimination des déchets,
  - une société d'élimination spécialisée proposant un système de retour,
  - un commerçant de produits électriques, qui récupère volontairement les appareils électriques.

Introducción

Gracias por elegir nuestro producto. Esperamos que disfrute utilizando el aparato.

Símbolos de estas instrucciones de uso

La información importante para su seguridad está especialmente marcada. Es imprescindible seguir estas instrucciones para evitar accidentes y prevenir daños.

⚠ **ADVERTENCIA:**
Le advierte de peligros para su salud e indica posibles riesgos de lesiones.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
Se refiere a posibles peligros para la máquina u otros objetos.

NOTA: Aquí se destacan consejos e información.

Notas generales

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de poner el aparato en y conserve las instrucciones, incluida la garantía y el recibo. Si entrega este aparato a otras personas, hágales llegar también el manual de instrucciones.

NOTA:

- Debido a las constantes modificaciones del producto, su aparato puede diferir ligeramente de estas instrucciones de uso; las funciones y los métodos de uso permanecen inalterados.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones son meramente ilustrativas y pueden diferir del aparato original.

- **Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y para el uso previsto.** Este aparato no está diseñado para uso comercial.
- El aparato sólo debe utilizarse tal y como se describe en el manual de instrucciones. No utilice el aparato para otros fines. Cualquier otro uso no está previsto y puede provocar daños o lesiones personales.
- Utilice el aparato sólo si está **correctamente instalado.**
- No lo utilice al aire libre. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa y humedad.
- No utilice el aparato **sin supervisión.**
- Cuando no esté en uso, para limpieza, trabajos de mantenimiento del usuario o con interrupción, apague el aparato y desconecte el enchufe (tire del propio enchufe, no del cable) o desconecte el fusible.
- El aparato y, si es posible, el cable de alimentación deben comprobarse periódicamente para detectar posibles daños. Si se detectan daños, el aparato no debe utilizarse.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar alteraciones o modificaciones en el aparato.
- Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todos los embalajes (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.

⚠ **ADVERTENCIA:**
No deje jugar a los niños con el plástico. **¡Existe peligro de asfixia!**

Información especial de seguridad para esta unidad

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.

- Observe en su aparato de cocción las instrucciones del fabricante sobre si está permitido el funcionamiento de una campana extractora por encima del mismo y, en su caso, qué distancia de seguridad debe mantenerse.

Para el modo de extracción:

- Deberá preverse una ventilación adecuada en el local cuando la campana extractora funcione simultáneamente con aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Si la campana extractora y otros aparatos que funcionan con otras formas de energía, como la electricidad, funcionan juntos, la presión en el local no debe superar los 4 Pa (4x10-5 bar).
- El aire extraído no debe conducirse a un conducto de evacuación de gases de aparatos alimentados con gas u otros combustibles.
- Deben respetarse las disposiciones de las autoridades locales competentes.

- Además, tenga en cuenta y siga las instrucciones de montaje que se indican en el capítulo *«Instalación»*.
- **ATENCIÓN:** Las partes accesibles del aparato pueden calentarse al utilizar utensilios de cocina.
- ¡No flambear bajo la campana extractora! Sólo se puede freír bajo la campana por **peligro de incendio** bajo observación constante.

- No deje nunca encendida una placa de cocción de gas sin utensilios de cocina. El exceso de calor puede dañar la campana extractora.
- Las grasas y aceites sobrecalentados pueden inflamarse fácilmente. No se aleje nunca de las grasas y aceites cuando los esté calentando.
- No compruebe el estado del filtro durante el funcionamiento.
- NUNCA utilice el aparato sin el filtro de grasa de aluminio fijo.
- Este aparato puede ser utilizado por **niños** a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el **uso del aparato** de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por **niños** a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- El aparato debe limpiarse regularmente. Siga las instrucciones indicadas en el capítulo *«Limpieza y mantenimiento»*. **Existe riesgo de incendio** si la limpieza no se realiza según lo especificado en las instrucciones.
- **Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal técnico autorizado.** En caso de cable de alimentación defectuoso: hágalo reemplazar exclusivamente por el fabricante, el servicio técnico o un técnico cualificado. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.

Transporte y embalaje

Transporte del aparato

Asegure el aparato adecuadamente y protéjalo de la intemperie durante el transporte.

Desembalaje del aparato

- Saque el aparato de su embalaje.
- Retire todo el material de embalaje, como film, relleno y caja de cartón.
- Deseche los materiales de embalaje no necesarios de acuerdo con las normativas locales vigentes.
- Revise el aparato en busca de posibles daños de transporte para evitar riesgos.
- En caso de daño, no ponga el aparato en funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor.

i NOTA:

El aparato puede contener polvo o restos de fabricación. Se recomienda limpiarlo siguiendo las instrucciones del capítulo *«Limpieza y mantenimiento»* antes de ponerlo en funcionamiento.

Equipamiento del aparato

Vista general del aparato – Fig. A

1	Panel de control	**4**	Rebordes para agarrar / Manillas
2	Iluminación		
3	Filtro de grasa de aluminio		

Contenido de la caja

1× Filtro de grasa de aluminio, 1× Conector de salida de aire, 1 × Cubierta para la salida de aire, incluida fijación y plantilla de perforación

Instalación

La campana extractora sólo debe instalarse sobre una placa de cocción con un máximo de cuatro elementos de cocción.

Es imprescindible mantener una distancia de seguridad entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción en la placa y la parte inferior de la campana extractora:

La distancia debe estar comprendida entre 650 y 750 mm. Si las instrucciones de instalación de la cocina de gas especifican una distancia mayor, deberá tenerse en cuenta esta distancia.

Seleccionar el modo de funcionamiento – Fig. B

La campana extractora puede utilizarse en modo extracción (con salida al exterior) o en modo recirculación.
Para ello, coloque la palanca de la unidad del motor/ventilador en la posición correspondiente.

- Modo extracción **(A):** coloque el conector de salida de aire en la salida de aire.
- Modo recirculación **(B):** coloque la cubierta en la salida de aire.

Además, siga las instrucciones del apartado *«Instrucciones de montaje»*.

Modo extracción

⚠ ADVERTENCIA:

- Los humos no deben conducirse a una chimenea que se utilice para evacuación de gases de aparatos que funcionen con gas u otros combustibles.
- Al evacuar los humos, se deben cumplir las normativas de las autoridades locales competentes.

Selección de la dirección de extracción – Fig. C

El aparato está diseñado para salida de aire horizontal o vertical. La dirección de extracción deseada debe determinarse antes de la instalación.

Salida de aire horizontal (a): los humos se expulsan por la parte trasera del aparato.

- Retire con una herramienta adecuada la cubierta rectangular de la salida de aire en la parte trasera del aparato.
- La cubierta de la salida de aire superior debe permanecer cerrada.

Salida de aire vertical (b): los humos se expulsan por la parte superior del aparato.

- Retire con una herramienta adecuada la cubierta redonda de la salida de aire en la parte superior del aparato.
- La cubierta de la parte trasera del aparato debe permanecer cerrada.

Modo recirculación

Si no existe una abertura directa para la salida de aire al exterior, el aparato puede utilizarse en modo recirculación. En este modo, el aire filtrado se devuelve a la estancia.

Para el modo recirculación, debe instalarse un filtro de carbón activo. La instalación del filtro de carbón activo se describe en el apartado *«Instalación del filtro de carbón activo»*.

Los filtros de carbón activo no están incluidos con el aparato. Los filtros pueden adquirirse a través de distribuidores especializados o en la tienda de accesorios en línea.

El número de referencia se encuentra en el capítulo *«Datos técnicos»*.

Instrucciones de montaje

⚠ ADVERTENCIA:

- El aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica durante todos los trabajos de montaje.
- No respetar los elementos de sujeción puede provocar **riesgo de descarga eléctrica.**

△ PRECAUCIÓN:

- Antes del montaje, compruebe que la pared tiene suficiente capacidad de carga para soportar la campana extractora.
- Al taladrar los orificios en la pared, asegúrese siempre de que no se dañen cables eléctricos u otros objetos existentes.
- Cuando se utilice en modo recirculación, las aberturas de ventilación deben permanecer libres y no deben cubrirse, para que el aire filtrado pueda circular sin obstáculos.

i NOTA: Recomendaciones para los trabajos de preparación

- Durante la instalación, pida ayuda a otra persona.
- Utilice guantes de protección para evitar lesiones por bordes afilados.

- Coloque la campana extractora centrada sobre la zona de cocción, respetando las distancias de seguridad indicadas.

Montaje en pared – Fig. D

- Para el montaje en pared, marque 4 orificios (Ø 8 mm) en el lugar previsto. La posición puede determinarse según la distancia entre orificios en la parte trasera del aparato o utilizando la plantilla de perforación. Verifique con un nivel y luego taladre.
- Inserte los tacos en los orificios perforados.
- Atornille 2 tornillos (ST4 × 30 mm) en los tacos y apriételos.
- Deje un espacio de 2–3 mm entre la cabeza del tornillo y la pared para poder colgar la campana.
- Para el modo extracción y según la dirección de salida de aire seleccionada, coloque el conector de salida de aire en la salida superior.
- Cuelgue la campana extractora en los tornillos fijados.
- Fije la campana con los tornillos de seguridad a través de la carcasa.

- Para el modo extracción y según la dirección de salida de aire **(a)** o **(b)**, conecte la manguera o conducto (no incluido) a la campana y diríjala correctamente al exterior.

Montaje bajo mueble (armario colgante) – Fig. E

- Para el montaje bajo mueble, marque 4 orificios (Ø 6 mm) en la base del armario colgante. La posición puede determinarse según la distancia entre orificios en la parte superior del aparato o utilizando la plantilla de perforación. Verifique las marcas y luego taladre.
- Para el modo extracción y según la dirección de salida de aire seleccionada, coloque el conector de salida de aire en la salida superior.
- Coloque la campana extractora bajo el armario colgante y fíjela con 4 tornillos (M4), 8 arandelas y 4 tuercas (M4).
- Para el modo extracción y según la dirección de salida de aire **(a)** o **(b)**, conecte la manguera o conducto (no incluido) a la campana y diríjala correctamente al exterior.

Instalación del filtro de carbón activo – Fig. F

- Retire el filtro de grasa **(1)**.
- Coloque el filtro de carbón **(2)** sobre la superficie del filtro de grasa de manera ajustada y fíjelo con las tres varillas metálicas.
- Vuelva a colocar el filtro de grasa, con el filtro de carbón instalado, en la posición prevista en la campana extractora.

Conexión eléctrica

⚠ ADVERTENCIA:

- La instalación a la red eléctrica debe realizarse conforme a las leyes y normativas locales.
- Una conexión incorrecta puede causar descargas eléctricas y lesiones graves.
- ¡Nunca modifique el enchufe del aparato! Si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe, haga que un electricista cualificado la reemplace correctamente.
- La toma de corriente debe permanecer siempre accesible, de modo que el aparato pueda desconectarse rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia.

Antes de la conexión:

- Asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con los datos indicados en la placa del aparato.
- Utilice únicamente una toma de corriente con conexión a tierra instalada según la normativa.
- Si el enchufe no es accesible tras la instalación, debe instalarse un dispositivo de desconexión adecuado (por ejemplo, un interruptor bipolar con una apertura de contacto de al menos 3 mm) para cumplir con las normas de seguridad.

Puesta en marcha / Funcionamiento

Vista general de los controles

El funcionamiento se realiza mediante botones pulsadores.

El motor dispone de 3 niveles de potencia y la iluminación se controla mediante un interruptor de encendido/apagado.

	Motor apagado
	Nivel de potencia más bajo
	Nivel de potencia medio
	Nivel de potencia alto
	Encender o apagar la luz

Ajustes

Encienda la campana extractora al inicio de cada proceso de cocción y, en caso de una generación de vapor especialmente intensa, apáguela unos minutos después de finalizar la cocción.

Nivel de potencia 1:

Adecuado para cocinar a fuego bajo y para platos que generan poco o ningún vapor, para ventilar la cocina.

Nivel de potencia 2:

Adecuado para la cocción normal.

Nivel de potencia 3:

Adecuado cuando se necesita absorber o filtrar grandes cantidades de humo y vapor (por ejemplo, al freír).

Consejos para ahorrar energía - Información para reducir el efecto medioambiental de la cocina (acc. VO (UE) n.º 66/2014 apéndice I, n.º 2)

- El diámetro de los pisos de ollas y sartenes debe ser acorde al tamaño de la zona de cocción.
- Utilice sartenes y ollas con suelos planos, los suelos irregulares aumentan el consumo de energía.
- Asegúrese de que hay suficiente aire de impulsión para el funcionamiento de la campana extractora.
- Ajuste la intensidad de paso del ventilador de la evolución húmeda del proceso de cocción.
- Para conseguir un efecto óptimo de la campana extractora, instálela de acuerdo con las instrucciones de montaje. Mantenga la distancia entre el borde superior de la cocina y el borde inferior de la campana extractora.
- Limpie el filtro regularmente.
- Controle regularmente el filtro de carbón activo y renuévelo cuando sea necesario.
- Apague la campana extractora después de utilizarla.
- Si su campana extractora dispone de un retardo de desconexión, active esta función.
- Apague la iluminación después del proceso de cocción.
- Recomendamos el uso de limpiadores biológicos.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA:

- Antes de realizar trabajos de limpieza o mantenimiento, apague siempre el aparato y desconéctelo de la alimentación eléctrica.
- Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de limpiarlo.
- No utilice limpiadores a vapor para limpiar el aparato; podría entrar humedad en los componentes eléctricos. **¡Hay riesgo de descarga eléctrica!** El vapor caliente podría dañar las piezas de plástico.
- El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre ni otros objetos punzantes o abrasivos.
- No utilice detergentes ácidos o abrasivos.

Mantenimiento de la campana

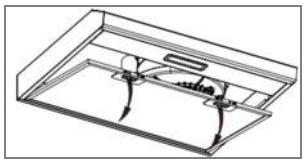
- Para limpiar la superficie de la carcasa, utilice un detergente suave y un paño blando para evitar rayaduras.
- Para superficies de acero inoxidable (según el modelo), utilice un limpiador específico para acero inoxidable para eliminar huellas y manchas.
- Seque bien las superficies después de la limpieza antes de volver a poner el aparato en funcionamiento.
- Si utiliza la campana en modo recirculación, debe reemplazar regularmente el filtro de carbón activo (véase el apartado *«Sustitución del filtro de carbón activo»*).

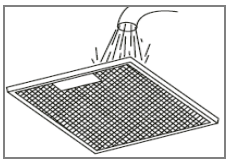
Retirada, limpieza e instalación del filtro de grasa

⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de incendio!

Los residuos de grasa en el filtro de grasa de aluminio pueden inflamarse con el calor intenso. Por lo tanto, ¡limpie el filtro de grasa con regularidad!

Dependiendo del modelo, el aparato cuenta con uno o dos filtros de grasa. Se recomienda limpiar los filtros una vez al mes.





Retirada del filtro de grasa:

- Desplace ambos cierres en los rebordes de agarre al mismo tiempo hacia atrás.
- Empuje ligeramente el filtro hacia abajo y sáquelo hacia adelante.

Limpieza del filtro de grasa:

- Remoje el filtro en una solución de agua tibia y detergente neutro.
- A continuación, limpie el filtro con un cepillo suave, enjuáguelo bien con agua tibia y déjelo secar al aire.
- Como alternativa, el filtro puede lavarse en el lavavajillas (máx. 65°C). Pueden aparecer ligeras decoloraciones, que no afectan al funcionamiento del filtro.

Reinstalación del filtro de grasa:

- Vuelva a colocar el filtro de grasa insertándolo en la posición prevista y asegurando los cierres hasta que encajen.

Sustitución del filtro de carbón activo

Los filtros de carbón absorben los olores y deben reemplazarse según la frecuencia de uso, pero al menos cada seis meses.

Puede adquirir los filtros de carbón a través de su distribuidor o en nuestra tienda de accesorios en línea.

- Véase *«Instalación del filtro de carbón activo»*.
- Deseche los filtros usados de acuerdo con las normativas locales sobre residuos especiales.

Sustitución de la fuente de luz

⚠ PRECAUCIÓN:

¡No retire la iluminación LED!

En caso de fallo, la fuente de luz solo debe ser sustituida por un técnico autorizado.

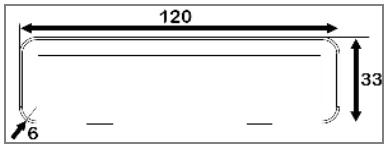
⚠ ADVERTENCIA:

- La luz LED es muy brillante y puede dañar los ojos. **No** mire nunca directamente a la luz LED.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que las lámparas se enfríen antes de cambiarlas. **¡Existe riesgo de quemaduras!**

Datos técnicos

Código ILCOS: DBS-2/65-H-120/33

Tipo de lámpara: lámpara rectangular



Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

Sustitución de la lámpara (solo personal cualificado)

- Retire el filtro de grasa.
- Afloje los tornillos a ambos lados de la cubierta de la lámpara con un destornillador de cruz y retire la cubierta de la lámpara.
- Afloje los cuatro tornillos de la caja de conexiones con un destornillador de cruz y retire la cubierta de la caja de conexiones.
- Desconecte la abrazadera del cable de la lámpara que se va a sustituir.
- Retire la lámpara y sustituya por una nueva.
- Realice los pasos en orden inverso para volver a colocar la lámpara.

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor

Antes de dirigirse al distribuidor, verifique que ha seguido todos los pasos de solución de problemas indicados en el manual, por ejemplo: alimentación eléctrica, limpieza o ajustes.

Fallo	Posible causa / Medida
El aparato no funciona o no funciona correctamente	Verifique la alimentación eléctrica; compruebe el nivel de potencia seleccionado
El aparato no funciona de manera eficiente	Compruebe el nivel de potencia; asegúrese de que haya una ventilación suficiente en la estancia; limpie el filtro de grasa; verifique la salida de aire; en modo recirculación, compruebe el filtro de carbón
La iluminación no funciona	Verifique la fuente de luz (véase *«Sustitución de la fuente de luz»*)
Rendimiento insuficiente	Compruebe la distancia de montaje entre la campana y la zona de cocción y ajústela si es necesario
La campana está inclinada	Apriete los tornillos de fijación y nivele el aparato

i NOTA:
Si, a pesar de las medidas indicadas anteriormente, el aparato sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con su distribuidor.

Datos técnicos

A continuación se presentan los datos técnicos y especificaciones de su aparato.

Conexión eléctrica

- Tensión de conexión: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Consumo: **37 W**
- Corriente nominal: **0,5 A**
- Iluminación: **1 × 2,0 W**
- Clase de protección: **II**

Dimensiones (A × An × P) / Peso

- Dimensiones del aparato: **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Peso neto: **aprox. 3,8 kg**

Accesorios disponibles

- Filtro de carbón activo: **KFM 7613, Núm. de art.: 257 600**

Puede solicitar accesorios y repuestos a través de su distribuidor o en nuestra tienda de accesorios en línea:

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Más información sobre el producto está disponible mediante el código QR del documento EU adjunto o en línea en la base de datos oficial de productos EU:

https://eprel.ec.europa.eu

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato ha sido probado de conformidad con las normas CE actuales aplicables, tales como las normativas de compatibilidad electromagnética y bajo voltaje y se ha fabricado de conformidad con las normas de seguridad más recientes.

Eliminación

Significado del símbolo de "Papelera"

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional. La manipulación incorrecta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que suelen contener los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los consumidores tienen la obligación legal de eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos por separado de los residuos urbanos sin clasificar al final de su vida útil. Al deshacerse de este producto correctamente, también está contribuyendo a la utilización eficaz de los recursos naturales.

Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos en su ayuntamiento, la autoridad pública de eliminación de residuos, un organismo autorizado para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos viejos o su servicio de recogida de residuos.

Este producto debe devolverse a un punto de recogida designado. Esto puede hacerse, por ejemplo, devolviéndolo al comprar un producto similar o entregándolo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos viejos. La devolución de aparatos viejos es gratuita. Su distribuidor y socio contractual también está obligado a recoger gratuitamente el aparato viejo.

Antes de deshacerse del producto, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que puedan retirarse sin destruirlas.

Tenga en cuenta que usted es responsable de borrar los datos personales del producto que va a desechar.

⚠ ADVERTENCIA:
Quite o deshabilite los cierres de presión y pernos de bloqueo si va a dejar de utilizar la unidad o eliminarla.

Información a los usuarios profesionales para el desmontaje (acc. VO (UE) n.º 66/2014 apéndice I, n.º 2)

Información para el desmontaje no destructivo con fines de mantenimiento

- Desmonte el filtro y las lámparas tal y como se describe en el manual.
- No se proporcionan más pasos de desmontaje para el mantenimiento.
- Si desea cambiar componentes defectuosos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Los acumuladores no están incluidos.

Información para el desmontaje en términos de reciclaje, recuperación y eliminación al final de la vida útil del aparato

- Compruebe que el aparato está desconectado de la red eléctrica antes de retirar todos los filtros de la campana.
- Retire primero la chimenea.
- Al desmontar la campana, afloje primero los tornillos inferiores y después los superiores.
- Para el reciclaje y la recuperación de recursos entregue el aparato, las lámparas y los distintos filtros a:
  - un punto de recogida comunal de las autoridades públicas de eliminación de residuos,
  - una empresa de eliminación especializada, que ofrezca un sistema de devolución,
  - un comerciante de electricidad residente, que retira voluntariamente los aparatos eléctricos.

Introduzione

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che l'utilizzo dell'apparecchio sia di vostro gradimento.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

Le informazioni importanti per la vostra sicurezza sono contrassegnate in modo particolare. L'osservanza di queste istruzioni è indispensabile per evitare incidenti e danni.

⚠ **AVVERTENZA:**
Avverte di pericoli per la salute e indica possibili rischi di lesioni.

△ **ATTENZIONE:**
Si riferisce a possibili pericoli per la macchina o altri oggetti.

NOTA: evidenzia suggerimenti e informazioni.

Note generali

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservare le istruzioni, la garanzia e la ricevuta. Se cedete l'apparecchio ad altre persone, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

NOTA:

- A causa delle continue modifiche apportate al prodotto, il vostro apparecchio potrebbe differire leggermente dalle presenti istruzioni per l'uso; le funzioni e le modalità d'uso rimangono invariate.
- Le illustrazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo e possono differire dall'apparecchio originale.

- **L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto.** L'apparecchio non è adatto all'uso commerciale.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente come descritto nel manuale d'uso. Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso non è previsto e può causare danni o lesioni personali.
- Utilizzare l'apparecchio solo se **installato correttamente.**
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, luce solare diretta e umidità.
- **Non utilizzare** l'apparecchio senza supervisione.
- Quando non viene utilizzato, per la pulizia, per i lavori di manutenzione dell'utente o in caso di interruzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina (tirare la spina stessa, non il cavo) o disattivare il fusibile.
- L'apparecchio e, se possibile, il cavo di alimentazione devono essere controllati regolarmente per rilevare eventuali danni. Se si riscontrano danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Per motivi di sicurezza, è vietato alterare o modificare l'apparecchio.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo ecc.) fuori dalla loro portata.

⚠ **AVVERTENZA:**
Non permettere ai bambini piccoli di giocare con la pellicola. C'è il **rischio di soffocamento!**

Informazioni speciali sulla sicurezza per questa unità

⚠ AVVERTENZA:

La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in conformità a queste istruzioni può comportare rischi elettrici.

- Osservare le istruzioni del produttore dell'apparecchio di cottura per sapere se è consentito il funzionamento di una cappa sopra di esso ed eventualmente quale distanza di sicurezza deve essere mantenuta.

Per la modalità di estrazione:

- Quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili, si deve prevedere un'adeguata ventilazione del locale.
- Se la cappa e altri apparecchi alimentati con altre forme di energia, come l'elettricità, vengono utilizzati insieme, la pressione nel locale non deve superare i 4 Pa (4x10-5 bar).
- L'aria estratta non può essere immessa in una canna fumaria utilizzata per i gas di scarico di apparecchi alimentati a gas o ad altri combustibili.
- Devono essere rispettati i requisiti delle autorità locali competenti.

- Oltre a ciò, osservare e seguire le istruzioni di montaggio riportate nel capitolo *«Installazione»*.
- **ATTENZIONE:** Le parti accessibili dell'apparecchio possono surriscaldarsi se utilizzate con utensili da cucina.
- Non friggere sotto la cappa! È possibile friggere sotto la cappa a causa del **pericolo di incendio** solo sotto costante osservazione.
- Non lasciare mai che la piastra a gas bruci senza le pentole. Il calore eccessivo può danneggiare la cappa.

- I grassi e gli oli surriscaldati possono incendiarsi facilmente. Non allontanarsi mai da grassi e oli durante il riscaldamento.
- Non controllare le condizioni del filtro durante il funzionamento.
- Non utilizzare MAI l'apparecchio senza il filtro antigrasso fisso in alluminio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni **sull'uso dell'apparecchio** in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione da parte dell'utente** non devono essere effettuate da **bambini**, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- L'apparecchio deve essere pulito regolarmente. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo *«Pulizia e manutenzione»*. **Esiste pericolo di incendio** se la pulizia non viene eseguita secondo le istruzioni.
- **Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato.** In caso di cavo di alimentazione difettoso: farlo sostituire esclusivamente dal produttore, dal servizio clienti o da un tecnico qualificato. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.

Trasporto e imballaggio

Trasporto dell'apparecchio

Durante il trasporto, fissare adeguatamente l'apparecchio e proteggerlo dagli agenti atmosferici.

Disimballaggio dell'apparecchio

- Togliere l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio, come pellicole, riempitivi e imballaggi di cartone.

  Smaltire i materiali d'imballaggio non più necessari in conformità alle norme locali vigenti.

- Per evitare rischi, controllare che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto.
- In caso di danni, non mettere in funzione l'apparecchio. Contattare il proprio distributore.
- Estrarre l'apparecchio dalla confezione.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, come pellicole, materiali di riempimento e cartone.
- Smaltire i materiali di imballaggio non più necessari secondo le normative locali vigenti.
- Controllare l'apparecchio per eventuali danni da trasporto, per evitare rischi.
- In caso di danni, non mettere in funzione l'apparecchio. Rivolgersi al proprio rivenditore.

i NOTA:
L'apparecchio potrebbe contenere polvere o residui di produzione. Si consiglia di pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nel capitolo *«Pulizia e manutenzione»* prima di metterlo in funzione.

Apparecchiatura dell'apparecchio

Vista generale dell'apparecchio – Fig. A

1	Pannello di controllo	3	Filtro antigrasso in alluminio
2	Illuminazione	4	Maniglie

Fornitura

1x filtro antigrasso in alluminio, 1x raccordo per aspirazione, 1x copertura per uscita aria, inclusi materiali di fissaggio e modello per fori

Installazione

La cappa deve essere installata solo su un piano di cottura con non più di quattro elementi.

È assolutamente necessario mantenere una distanza di sicurezza tra la superficie di appoggio dei recipienti di cottura sul piano cottura e la parte inferiore della cappa aspirante:

La distanza deve essere compresa tra 650 e 750 mm. Se le istruzioni per l'installazione della cucina a gas prevedono una distanza maggiore, è necessario tenerne conto.

Selezione della modalità di funzionamento – Fig. B

La cappa può essere utilizzata in modalità aspirazione o ricircolo. Per questo, posizionare la leva sull'unità del motore sulla posizione corrispondente.

- Per il funzionamento in aspirazione **(A):** fissare il raccordo di scarico all'uscita dell'aria.
- Per il funzionamento in ricircolo **(B):** applicare la copertura sull'uscita dell'aria.

Si raccomanda inoltre di seguire le istruzioni riportate nella sezione *«Istruzioni di montaggio»*.

Funzionamento in aspirazione

⚠ AVVERTENZA:
- L'aria di scarico non deve essere convogliata in un camino utilizzato per i gas di scarico di apparecchi alimentati a gas o altri combustibili.
- Nel convogliare l'aria di scarico, devono essere rispettate le norme vigenti delle autorità locali competenti.

Scelta del percorso di aspirazione – Fig. C

L'apparecchio è progettato per uno scarico dell'aria orizzontale o verticale. La direzione di aspirazione desiderata deve essere definita prima dell'installazione.

Scarico orizzontale (a): l'aria viene convogliata attraverso il retro dell'apparecchio.

- Rimuovere con uno strumento adatto la copertura rettangolare dell'uscita dell'aria sul retro dell'apparecchio.
- La copertura sull'uscita superiore deve rimanere chiusa.

Scarico verticale (b): l'aria viene convogliata attraverso la parte superiore dell'apparecchio.

- Rimuovere con uno strumento adatto la copertura rotonda dell'uscita dell'aria sulla parte superiore dell'apparecchio.
- La copertura sul retro dell'apparecchio deve rimanere chiusa.

Funzionamento in ricircolo

Se non è presente un'apertura diretta per lo scarico verso l'esterno, l'apparecchio può essere utilizzato in modalità ricircolo. L'aria filtrata viene così reimmessa nella stanza.

Per il funzionamento in ricircolo è necessario inserire un filtro a carbone attivo. L'installazione del filtro a carbone attivo è descritta nella sezione *«Installazione del filtro a carbone attivo»*.

I filtri a carbone attivo non sono inclusi nella fornitura. I filtri sono reperibili tramite rivenditori autorizzati o nello shop online degli accessori.

Il numero di riferimento è indicato nel capitolo *«Dati tecnici»*.

Istruzioni di montaggio

⚠ AVVERTENZA:

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica durante tutte le operazioni di montaggio.
- La mancata osservanza delle istruzioni di fissaggio può comportare **rischio di scossa elettrica.**

△ ATTENZIONE:

- Prima del montaggio, verificare che la parete abbia una capacità di carico sufficiente a sostenere la cappa.
- Quando si praticano i fori nella parete, assicurarsi sempre che non vengano danneggiati i cavi elettrici o altri oggetti esistenti.
- In modalità ricircolo, le aperture di ventilazione devono rimanere libere e non coperte, in modo che l'aria filtrata possa circolare liberamente.

i NOTA: Raccomandazioni per i lavori di preparazione

- Durante l'installazione, chiedere l'assistenza di un'altra persona.
- Indossare guanti di protezione per evitare di ferirsi a causa di eventuali spigoli vivi.

- Posizionare la cappa centrata sopra il piano cottura, rispettando le distanze di sicurezza indicate.

Montaggio a parete – Fig. D

- Per il montaggio a parete, segnare 4 fori (Ø 8 mm) nel punto previsto. La posizione può essere determinata in base alla distanza tra i fori sul retro dell'apparecchio o utilizzando il modello di foratura. Controllare con una livella e poi forare.
- Inserire i tasselli nei fori praticati.
- Avvitare e serrare 2 viti (ST4 × 30 mm) nei tasselli.
- Lasciare uno spazio di 2–3 mm tra la testa della vite e la parete per poter appendere la cappa.
- Per il funzionamento in aspirazione e a seconda del percorso dell'aria scelto, posizionare il raccordo di aspirazione sull'uscita superiore dell'aria.
- Appendere la cappa alle viti fissate.
- Fissare la cappa con le viti di sicurezza attraverso l'involucro.
- Per il funzionamento in aspirazione e a seconda del percorso dell'aria **(a)** o **(b),** collegare il tubo o il condotto (non incluso nella fornitura) alla cappa e convogliare correttamente verso l'esterno.

Montaggio sotto pensile (armadio sospeso) – Fig. E

- Per il montaggio sotto pensile, segnare 4 fori (Ø 6 mm) sul fondo dell'armadio sospeso. La posizione può essere determinata in base alla distanza tra i fori sulla parte superiore dell'apparecchio o utilizzando il modello di foratura. Controllare le marcature e poi forare.
- Per il funzionamento in aspirazione e a seconda del percorso dell'aria scelto, posizionare il raccordo di aspirazione sull'uscita superiore dell'aria.

- Posizionare la cappa sotto l'armadio sospeso e fissarla con 4 viti (M4), 8 rondelle e 4 dadi (M4).
- Per il funzionamento in aspirazione e a seconda del percorso dell'aria **(a)** o **(b),** collegare il tubo o il condotto (non incluso nella fornitura) alla cappa e convogliare correttamente verso l'esterno.

Installazione del filtro a carbone attivo – Fig. F

- Rimuovere il filtro antigrasso **(1).**
- Posizionare il filtro a carbone **(2)** correttamente sulla superficie del filtro antigrasso e fissarlo con le tre barre metalliche.
- Reinserire il filtro antigrasso, con il filtro a carbone installato, nella posizione prevista nella cappa.

Collegamento elettrico

⚠ **AVVERTENZA:**

- L'installazione alla rete elettrica deve essere effettuata secondo le leggi e normative locali.
- Un collegamento improprio può provocare scosse elettriche e gravi lesioni.
- Non modificare mai la spina di alimentazione dell'apparecchio! Se la presa non è idonea, farla sostituire da un elettricista qualificato.
- La presa deve essere sempre accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchio in caso di emergenza.

Prima del collegamento:

- Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quanto indicato sulla targhetta dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente una presa con messa a terra installata correttamente secondo le norme.
- Se, dopo l'installazione, la spina non è accessibile, deve essere installato un dispositivo di separazione adeguato (ad es. interruttore generale con apertura dei contatti di almeno 3 mm) per rispettare le norme di sicurezza.

Messa in funzione / Funzionamento

Panoramica dei comandi

L'azionamento avviene tramite pulsanti.

Il motore dispone di 3 livelli di potenza e l'illuminazione è controllata da un interruttore On/Off.

0	Motore spento
	Livello di potenza basso
	Livello di potenza medio
	Livello di potenza alto
	Accensione/spegnimento della lampada

Impostazioni

Accendere la cappa all'inizio di ogni cottura e spegnerla solo alcuni minuti dopo la fine della cottura in caso di formazione intensa di fumi.

Livello di potenza 1:
Adatto per cucinare a fiamma bassa e per piatti che producono poco o nessun vapore, per aerare la cucina.

Livello di potenza 2:
Adatto per la normale cottura.

Livello di potenza 3:
Adatto quando è necessario aspirare o filtrare grandi quantità di fumo e vapore (ad es. durante la frittura).

Consigli per il risparmio energetico - Informazioni per ridurre l'impatto ambientale della cottura (acc. VO (UE) n. 66/2014 appendice I, n. 2)

- Il diametro del fondo di pentole e padelle deve essere in funzione delle dimensioni della zona cottura.
- Utilizzare pentole e padelle con fondo piatto; i fondi irregolari aumentano il consumo energetico.
- Assicurarsi che l'aria di alimentazione sia sufficiente per il funzionamento della cappa.
- Regolare l'intensità del passo del ventilatore dell'evoluzione umida del processo di cottura.

- Per ottenere un effetto ottimale della cappa, installarla secondo le istruzioni di installazione. Mantenere la distanza tra il bordo superiore della cucina e il bordo inferiore della cappa.
- Pulire regolarmente il filtro.
- Controllare regolarmente il filtro a carboni attivi e rinnovarlo quando necessario.
- Spegnere la cappa dopo l'uso.
- Se la cappa è dotata di un ritardo di spegnimento, attivare questa funzione.
- Spegnere l'illuminazione dopo il processo di cottura.
- Si consiglia l'uso di detergenti biologici.

Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA:

- Prima di operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia dell'apparecchio; l'umidità potrebbe penetrare nei componenti elettrici. **Pericolo di scosse elettriche!** Il vapore caldo potrebbe danneggiare le parti in plastica.
- L'apparecchio deve essere asciutto prima di riprendere il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE:

- Non utilizzare spazzole metalliche o altri oggetti taglienti e abrasivi.
- Non utilizzare detergenti acidi o abrasivi.

Manutenzione della cappa

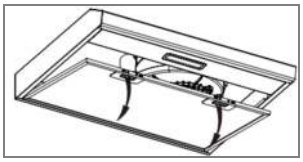
- Per la pulizia della superficie esterna, utilizzare un detergente delicato e un panno morbido per evitare graffi.
- Per le superfici in acciaio inox (a seconda del modello), utilizzare un detergente specifico per rimuovere impronte e macchie.
- Asciugare accuratamente le superfici dopo la pulizia prima di riaccendere l'apparecchio.
- Se si utilizza la cappa in modalità ricircolo, sostituire regolarmente il filtro a carbone attivo (vedere la sezione *«Sostituzione del filtro a carbone attivo»*).

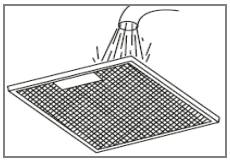
Rimozione, pulizia e reinstallazione del filtro antigrasso

⚠ AVVERTENZA: Pericolo di incendio!

I residui di grasso nel filtro in alluminio possono infiammarsi ad alte temperature. Per questo motivo, i filtri devono essere puliti regolarmente.

A seconda del modello, l'apparecchio è dotato di uno o due filtri antigrasso. Si consiglia di pulirli mensilmente.





Rimozione del filtro antigrasso:

- Far scorrere contemporaneamente entrambi i fermagli nelle scanalature del manico.
- Premere leggermente il filtro verso il basso e rimuoverlo spingendolo in avanti.

Pulizia del filtro antigrasso:

- Immergere il filtro in una soluzione di acqua calda e detergente neutro.
- Pulire il filtro con una spazzola morbida, risciacquarlo accuratamente con acqua calda e lasciarlo asciugare all'aria.
- In alternativa, il filtro può essere lavato in lavastoviglie (max 65°C). Eventuali lievi scolorimenti sono normali e non compromettono la funzione del filtro.

Reinstallazione del filtro antigrasso:

- Reinserire il filtro antigrasso nella posizione prevista e bloccare i fermagli.

Sostituzione del filtro a carbone attivo

I filtri a carbone trattengono gli odori e devono essere sostituiti periodicamente in base all'uso, ma almeno ogni sei mesi.

Ordinare i filtri a carbone presso il rivenditore o nel nostro shop online di accessori.

- Vedere la sezione *«Installazione del filtro a carbone attivo»*.
- Smaltire i filtri usati secondo le normative locali sui rifiuti speciali.

Sostituzione della lampada

⚠ ATTENZIONE:

Non rimuovere l'illuminazione a LED!
In caso di guasto, la lampada deve essere sostituita solo da personale tecnico autorizzato.

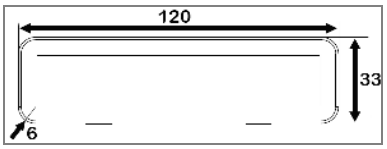
⚠ AVVERTENZA:

- La luce LED è molto intensa e può danneggiare gli occhi. **Non** guardare mai direttamente nella luce LED!
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciare raffreddare le lampade prima di sostituirle. **C'è il rischio di ustioni!**

Dati tecnici

Codice ILCOS D: DBS-2/65-H-120/33

Tipo di lampada: lampada rettangolare



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di **classe energetica G**.

Sostituzione della lampada (solo per personale qualificato)

- Rimuovere il filtro antigrasso.
- Svitare le viti su entrambi i lati del coperchio della lampada con un cacciavite a croce e rimuovere il coperchio.
- Svitare le quattro viti della scatola di collegamento con un cacciavite a croce e rimuovere il coperchio della scatola.
- Scollegare il morsetto del cavo della lampada da sostituire.
- Rimuovere la lampada e sostituirla con una nuova.
- Eseguire i passaggi in ordine inverso per reinstallare la lampada.

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il rivenditore

Prima di contattare il rivenditore, verificate di aver eseguito tutti i passaggi di risoluzione dei problemi indicati nel manuale, ad esempio alimentazione elettrica, pulizia o impostazioni.

Guasto	Possibili cause / Rimedi
Il dispositivo non funziona o non funziona correttamente	Controllare l'alimentazione elettrica; verificare il livello di potenza impostato
Il dispositivo non funziona in modo efficiente	Controllare il livello di potenza; garantire una ventilazione adeguata della stanza; pulire il filtro antigrasso; verificare l'uscita dell'aria; in modalità ricircolo, controllare il filtro a carbone

Guasto	Possibili cause / Rimedi
L'illuminazione non funziona	Controllare la lampada, vedere *«Sostituzione della lampada»*
Potenza insufficiente	Verificare la distanza di installazione tra la cappa e il piano cottura e correggerla se necessario
La cappa è inclinata	Serrare le viti di fissaggio e livellare il dispositivo

i NOTA:

Se il dispositivo continua a non funzionare correttamente nonostante le misure sopra indicate, contattare il proprio rivenditore.

Dati tecnici

Di seguito sono riportati i dati tecnici e le specifiche del dispositivo.

Collegamento elettrico

- Tensione di collegamento: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Potenza assorbita: **37 W**
- Corrente nominale: **0,5 A**
- Illuminazione: **1 x 2,0 W**
- Classe di protezione: **II**

Dimensioni (A × L × P) / Peso

- Dimensioni del dispositivo: **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Peso netto: **circa 3,8 kg**

Accessori disponibili

- Filtro a carbone attivo: **KFM 7613, Art.-Nr. 257 600**

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere ordinati presso il vostro rivenditore o tramite il nostro negozio online di accessori:

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili tramite il codice QR presente sulla scheda dati UE allegata o online nel database ufficiale UE dei prodotti:

https://eprel.ec.europa.eu

Il diritto di apportare modifiche tecniche e di design durante il continuo sviluppo del prodotto rimane riservato.

Questo apparecchio è stato testato secondo tutte le direttive CE vigenti, come quelle sulla compatibilità elettromagnetica e sulla bassa tensione, ed è stato costruito in conformità alle più recenti norme di sicurezza.

Smaltimento

Significato del simbolo della "pattumiera"

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale. La gestione impropria dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute nei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile. Smaltendo correttamente questi

prodotti, si contribuisce anche all'utilizzo efficace delle risorse naturali.

Le informazioni sui punti di raccolta per i vecchi apparecchi possono essere ottenute presso il comune di residenza, l'autorità pubblica per lo smaltimento dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici o il servizio di raccolta dei rifiuti.

Questo prodotto deve essere restituito a un punto di raccolta designato. È possibile, ad esempio, restituirlo al momento dell'acquisto di un prodotto simile o consegnarlo presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche. La restituzione dei vecchi apparecchi è gratuita. Anche il vostro rivenditore e partner contrattuale è tenuto a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio.

Prima di smaltire il prodotto, rimuovere tutte le batterie e le pile ricaricabili, nonché tutte le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle.

L'utente è responsabile della cancellazione dei dati personali dal prodotto da smaltire.

⚠ AVVERTENZA:
Se l'apparecchio viene messo fuori servizio o smaltito, rimuovere o disattivare le serrature a scatto e a bullone esistenti.

Informazioni agli utenti professionali per lo smontaggio (acc. VO (UE) n. 66/2014 appendice I, n. 2)

Informazioni per lo smontaggio non distruttivo a scopo di manutenzione

- Rimuovere il filtro e le lampade come descritto nel manuale.
- Non sono previste ulteriori fasi di smontaggio per la manutenzione.
- Se si desidera sostituire i componenti difettosi, contattare il nostro servizio clienti.
- Gli accumulatori non sono inclusi.

Informazioni per il disassemblaggio in termini di riciclaggio, recupero e smaltimento al termine della vita dell'apparecchio

- Verificare che l'unità sia scollegata dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere tutti i filtri dalla cappa.
- Rimuovere prima il camino.
- Quando si smonta la cappa, assicurarsi di allentare prima le viti inferiori e poi quelle superiori.
- Per il riciclaggio e il recupero delle risorse consegnare l'apparecchio, le lampade e i vari filtri a:
  - un punto di raccolta comunale delle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti,
  - un'azienda di smaltimento dedicata, che offre un sistema di restituzione,
  - un commerciante elettrico residente, che ritira volontariamente gli apparecchi elettrici.

Introduction

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these instructions for use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions to avoid accidents and prevent damage:

⚠ **WARNING:**
This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

△ **CAUTION:**
This refers to possible hazards to the machine or other objects.

NOTE: This highlights tips and information.

General notes

Read the operating instructions very carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt. If you give this appliance to other people, also pass on the operating instructions.

NOTE:

- Due to constant product modifications, your appliance may differ slightly from these operating instructions; functions and methods of use remain unchanged.
- The illustrations in these operating instructions are for illustrative purposes only and may differ from the original appliance.

- The appliance is designed exclusively for **private use and for the envisaged purpose**. This appliance is not fit for commercial use.
- The appliance is only to be used as described in the user manual. Do not use the appliance for any other purpose. Any other use is not intended and can result in damage or personal injuries.
- Operate the appliance only **properly installed.**
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
- Do not operate the appliance **without supervision**.
- When not in use, for cleaning, user maintenance works or with disruption, switch off the appliance and disconnect the plug (pull the plug itself, not the lead) or turn off the fuse.
- The appliance and if possible, the mains lead must be checked regularly for signs of damage. If damage is found the appliance must not be used.
- For safety reasons, alterations or modifications of the appliance are prohibited.
- To ensure your children’s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

⚠ **WARNING:**
Do not allow small children to play with foil.
There is a **danger of suffocation!**

Special safety information for this unit

WARNING:

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Note to your cooking appliance the manufacturer's instructions whether the operation of a cooker hood is allowed above it and possibly what safety distance must be maintained.

For the extraction mode:

- Provision shall be made for adequate ventilation in the room when the cooker hood is operated simultaneously with appliances that burn gas or other fuels.
- When the exhaust-type range hood is operated simultaneously with fireplaces it shall be ensured that no dangerous negative pressure greater than 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar) can arise in the installation room.
- The exhaust air must not be fed into a chimney that is used for exhaust gases from appliances that run on gas or other fuels.
- The requirements of the competent local authorities must be observed.

- Observe and follow further installation instructions that we give you in the chapter *"Installation"*.
- **ATTENTION:** Accessible parts of the appliance may become hot when used with cooking utensils.
- Do not flambé under the cooker hood! You can fry under the hood due to **fire hazards** only under constant observation.
- Never allow a gas hotplate to burn without cookware. Excess heat can damage the cooker hood.

- Overheated fats and oils can ignite easily. Never walk away from fat and oil when heating them.
- Do not check the filter condition while operation.
- NEVER use the appliance without fixed aluminum grease filter.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning **use of the appliance** in a safe way and understand the hazards involved.
- **Children** should not play with the appliance.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be done by **children** unless they are older 8 years and supervised.
- The appliance must be cleaned regularly. Follow the instructions that we give you in the chapter *"Cleaning and maintenance"*. There is a **risk of fire** if cleaning is not carried out according to these instructions.
- **Repairs may only be carried out by authorized specialists**. If the power cord is defective: Have it replaced exclusively by the manufacturer, or a qualified technician. Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

Transport and packaging

Transport the appliance

Secure the appliance adequately and protect it from the weather during transport.

Unpacking the appliance

- Remove the appliance from its packaging.
- Remove all packaging material, such as foil, filling material and cardboard packaging.
- Dispose of packaging materials that are no longer required in accordance with local regulations.
- Check the appliance for any transport damage to avoid hazards.
- In the event of damage, do not operate the appliance. Contact your distributor.

i NOTE:

There may still be dust or production residues on the appliance. We recommend cleaning the appliance in

accordance with the instructions under *"Cleaning and maintenance"* before using.

Appliance equipment

Appliance overview – Fig. A

1 Control panel
2 Lighting
3 Aluminum grease filter
4 Grip recesses

Delivery scope

1x aluminum grease filter, 1x exhaust connector
1x cover for air outlet, incl. mounting material and drilling template

Installation

The cooker hood is only intended to be installed over a hob with no more than four hob elements.

A safety distance between the support surface of the cooking vessels on the hob and the lowest part of the extractor hood is strictly required:

The distance must be between 650 – 750 mm.
If the installation instructions for the gas cooker specify a greater distance, this distance must be taken into consideration.

Select operating mode – Fig. B

The cooker hood can be operated either in extraction mode or in recirculation mode. To do so, set the lever on the motor–fan unit to the corresponding position.

- For extraction mode **(A)**: attach the exhaust connector to the air outlet.
- For recirculation mode **(B)**: fit the cover onto the air outlet.

Also observe the instructions in the section *"Installation instructions"*.

Excraction mode

⚠ **WARNING:**

- The exhaust air must not be fed into a chimney that is used for exhaust gases from appliances that run on gas or other fuels.
- When venting the extracted air, comply with the regulations of the relevant local authorities.

Selecting the exhaust air routing – Abb. C

The appliance is designed for horizontal or vertical air outlets. The desired exhaust air routing must be determined before installation.

Horizontal air outlet (a), the exhaust air is discharged through the rear of the appliance.

- Using a suitable tool, remove the rectangular cover from the air outlet on the rear of the appliance.
- The cover on the upper air outlet must remain closed.

Vertical air outlet (b), the exhaust air is discharged through the top of the appliance.

- Using a suitable tool, remove the round cover from the air outlet on the top of the appliance.
- The cover on the rear of the appliance must remain closed.

Recirculation mode

If no direct exhaust outlet to the outside is available, the appliance can be operated in recirculation mode. In this mode, the filtered air is returned to the room.

For recirculation mode, an activated carbon filter mat must be used. The installation of the activated carbon filter mat is described in the section *"Installing the activated carbon filter mat"*.

Activated carbon filter mats are not included in the delivery. They can be purchased through specialist retailers or from the online accessory shop.

The reference number can be found in the *"Technical data"* section.

Installation instructions

⚠ WARNING:

- The appliance must be disconnected from the power supply during all installation work.
- Failure to secure the appliance properly can result in the **risk of electric shock**.

⚠ CAUTION:

- Before installation, check the load-bearing capacity of the wall for the cooker hood.
- When drilling the holes, ensure that no existing electrical wiring or other hidden objects are damaged.
- When using the appliance in recirculation mode, the ventilation openings must remain unobstructed to ensure the filtered air can circulate freely.

i NOTE: Recommendations for preparation work

- When installing, ask another person to assist.
- Wear protective gloves to prevent injuries from any sharp edges.

- Determine the position of the cooker hood centered above the cooking area in accordance with the specified safety distances.

Wall mounting – Fig. D

- For wall mounting, mark 4 drill holes (Ø 8 mm) at the designated location. The position can be determined either based on the hole distance on the back of the appliance or by using the drilling template. Use a spirit level to check and then drill the holes.
- Insert the wall plugs into the drilled holes.
- Screw in 2 screws (ST4 × 30 mm) into the plugs and tighten them securely.
- Leave a 2–3 mm gap between the screw heads and the wall so that the hood can be hung.
- For extraction mode and depending on the selected air outlet routing, attach the exhaust connector to the upper air outlet.
- Hang the cooker hood onto the fixed screws.
- Secure the hood with the safety screws through the housing.
- For extraction mode and depending on the exhaust routing **(a)** or **(b)**, connect the duct or hose (not included) to the hood and lead it properly to the outside.

Undercabinet mounting (wall cabinet) – Fig. E

- For undercabinet mounting, mark 4 drill holes (Ø 6 mm) in the bottom of the wall cabinet. The position can be determined based on the hole distance on the top of the appliance or by using the drilling template. Check the markings and then drill the holes.
- For extraction mode and depending on the selected air outlet routing, attach the exhaust connector to the upper air outlet.
- Position the cooker hood under the wall cabinet and secure it with 4 screws (M4), 8 washers, and 4 nuts (M4).
- For extraction mode and depending on the exhaust routing **(a)** or **(b)**, connect the duct or hose (not included) to the hood and lead it properly to the outside.

Installing the activated carbon filter mat – Fig. F

- Remove the grease filter **(1)**.
- Place the activated carbon filter mat **(2)** precisely onto the surface of the grease filter and secure it with the three metal bars.
- Reinstall the grease filter, including the installed activated carbon filter mat, into the designated position in the cooker hood.

Electrical connection

⚠ WARNING:

- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Incorrect installation can cause electric shock and severe injury.
- It is not allowed to modify the plug provided with the appliance! If the plug does not fit properly to the outlet, let a proper outlet install by an authorized specialist.
- The accessibility of the power plug must always be ensured to disconnect the device from the power supply in case of an emergency.

Before connecting:

- Make sure that the voltage supply matches the specifications on the appliance rating label.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.
- If the mains plug is not accessible after installation, a suitable isolating device (such as a double-pole switch with a minimum 3 mm contact gap) must be fitted to meet safety requirements.

Startup / Operation

Operating overview

The operation is controlled via push buttons.

The motor has 3 power levels, and the lighting is controlled by an on/off switch.

⏻	Motor off
	Lowest power level
	Medium power level
	Highest power level
	Turn light on or off

Settings

Turn on the cooker hood at the start of each cooking process and, in case of particularly heavy steam, wait a few minutes after cooking before turning it off.

Lowest power level 1: suitable for cooking on a low flame and for dishes which produce no or little steam to circulate the air around the kitchen.

Medium power level 2: suitable for normal cooking.

Highest power level 3: suitable if large quantities of smoke and steam need to be extracted or filtered (e.g. when frying).

Energy saving tips - information to reduce the environmental effect of cooking (acc. VO (EU) No. 66/2014 appendix I, No. 2)

- The diameter of the pot and pan bottoms should match the size of the cooking area.
- Use pots and pans with flat bottoms, as uneven bottoms increase energy consumption.
- Ensure adequate supply of air when operating the cooker hood.
- Adjust the fan speed of the cooker hood according to the steam produced during cooking.
- Install the cooker hood according to the installation instructions, maintaining the distance between the top of the stove and the bottom of the hood.
- Clean the grease and odor filters regularly.
- Check the activated carbon filter at regular intervals and replace it when necessary.
- Turn off the appliance after use.
- For appliances with a shut-off delay, make use of this function.
- Turn off the lighting after cooking.
- Use biological cleaners to clean the filters.

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING:

- Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply before cleaning and user maintenance.
- Allow the appliance to cool down sufficiently before cleaning.
- Do not use steam cleaners for cleaning the appliance; moisture could enter electrical components. **Risk of electric shock!** Hot steam could damage the plastic parts.
- The appliance must be dry before restarting operation.

△ CAUTION:

- Do not use a wire brush or other sharp, abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.

Maintenance of the hood

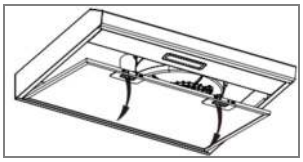
- Use a mild cleaning agent and soft cloth to clean the appliance's surface to avoid scratches.
- For stainless steel surfaces (depending on the model), use a special stainless-steel cleaner to remove fingerprints and stains.
- Thoroughly dry the surfaces after cleaning before operating the appliance again.
- If using the cooker hood in recirculation mode, replace the activated carbon filter mat regularly (see section *"Replacing the activated carbon filter mat"*).

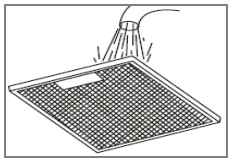
Removal, cleaning, reinstallation of the grease filter

⚠ WARNING: Fire hazard!

Grease residues in the aluminum grease filter can ignite at high temperatures. Therefore, the filters should be cleaned regularly.

Depending on the model, there may be one or two grease filters in the appliance. It is recommended to clean the filter monthly.





Removing the grease filter:

- Simultaneously slide both latches back into the handle recesses.
- Gently press the filter downward and remove it by pulling it forward.

Cleaning the grease filter:

- Soak the filter in a solution of warm water and neutral cleaner.
- Then, clean the filter with a soft brush, rinse it thoroughly with warm water, and allow it to air dry.
- Alternatively, the filter can be cleaned in the dishwasher (max. 65°C). Light discoloration may occur but will not affect the filter's performance.

Reinstalling the grease filter:

- Reinstall the grease filter by sliding it back into its designated position and locking the latches in place.

Replacing the activated carbon filter mat

Carbon filter mats absorb odors and must be replaced depending on usage, but at least every six months.

Order the carbon filters from your dealer or through our online accessory shop.

- See *"Installing the activated carbon filter mat".*
- Dispose of used filter mats according to local regulations for special waste.

Replacing the light bulb

△ CAUTION:

Do **NOT** remove the LED lighting! In the event of a defect, the light bulb may only be replaced by an authorized professional.

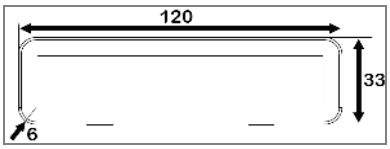
⚠ WARNING:

- The light from LED lamps is very bright and can damage your eyes. **Never** look directly into the LED light!
- Disconnect the appliance from the power supply and allow the lamps to cool before replacing the light bulb. **There is a risk of burns!**
- Use only original replacement parts to ensure safety and energy efficiency.

Technical data

ILCOS D-code: DBS-2/65-H-120/33

Lamp type: rectangular lamp



This product contains a light source of **energy efficiency class G.**

Lamp replacement (for qualified personnel only)

- Remove the grease filter.
- Loosen the screws on both sides of the lamp cover with a Phillips screwdriver and remove the lamp cover.
- Loosen the four screws on the junction box with a Phillips screwdriver and remove the junction box cover.
- Disconnect the terminal of the lamp cable to be replaced.
- Remove the lamp and replace it with a new one.
- Perform the steps in reverse order to reinstall the lamp.

Troubleshooting

Before contacting your dealer

Before contacting your dealer, check whether you have performed all the troubleshooting steps described in the manual, such as verifying the power supply, cleaning, or adjusting settings.

Fault	Possible cause / action
Appliance does not work or works incorrectly	Check the power supply; verify the selected power level
Appliance operates inefficiently	Check the power level; ensure adequate room ventilation; clean grease filter; check air outlet; if in recirculation mode, check carbon filter
Lighting does not work	Check the light bulb (see *"Replacing the light bulb"*)
Insufficient performance	Check and, if necessary, correct the installation distance between the hood and the cooktop
Hood is hanging unevenly	Tighten the mounting screws and level the appliance

i NOTE:

If a problem persists after following the steps above, contact your dealer or an authorized technician.

Technical data

Below you will find the technical data and specifications of your appliance.

Elektrischer Anschluss

- Supply voltage: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Power consumption: **37 W**
- Rated current: **0.5 A**
- Lighting: **1 x 2.0 W**
- Protection class: **II**

Dimensions (H × W × D) / Weight

- Appliance size: **8.0 × 60.0 × 46.5 cm**
- Net weight: **approx. 3.8 kg**

Available accessories

- Carbon filter mat: **KFM 7613, art. no. 257 600**

Order accessories and spare parts from your dealer or through our online accessory shop:

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

For more information about the product, scan the QR code on the supplied EU data sheet and/or visit the official website of the product data bank:

https://eprel.ec.europa.eu

The right to make technical and design modifications during continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the “Dustbin” symbol

This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national legislation. Improper handling of waste electrical and electronic equipment can have negative effects on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in waste electrical and electronic equipment.

Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic appliances separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. By disposing of this product properly, you are also contributing to the effective utilization of natural resources. Information on collection points for old appliances can be obtained from your local authority, the public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of old electrical and electronic appliances or your waste collection service.

This product must be returned to a designated collection point. This can be done, for example, by returning it when purchasing a similar product or by handing it in at an authorized collection point for the recycling of old electrical and electronic equipment. The return of old appliances is free of charge. Your dealer or contractual partner is also obliged to take back the old appliance free of charge.

Before disposing of the product, remove all batteries and rechargeable batteries as well as all lamps that can be removed without destroying them.

Please note that you are responsible for deleting personal data from the product to be disposed of.

⚠ WARNING:

Remove or destroy any existing latches and bolt locks when you take the appliance out of operation or dispose of it.

Information to professional users for disassembly (acc. VO (EU) No. 66/2014 appendix I, No. 2)

Information for non-destructive disassembly for maintenance purposes

- Please remove the filter and lamps as described in the manual.
- Further steps of disassembly for maintenance are not provided.
- If you would like to exchange defective components, please contact our customer service.
- Accumulators are not included.

Information for disassembly in terms of recycling, recovery and disposal at the end of the life of the appliance

- Check that the unit is disconnected from the power supply before removing all filter from the hood.
- First remove the chimney.
- When disassembling the hood, be sure that you first loosen the lower and then the upper screws.
- For the recycling and recovery of resources give the appliance, the lamps and the various filters to:
  - a communal collection point of public waste disposal authorities,
  - a dedicated disposal company, offering a return system,
  - a resident electric trader, who voluntarily withdraws electrical appliances.

Wstęp

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego urządzenia, życzymy Państwu zadowolenia z dokonanego zakupu.

Symbole użyte w instrukcji

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są oznakowane w szczególny sposób. Należy koniecznie przestrzegać tych wskazówek, aby zapobiec wypadkom i szkodom:

⚠ OSTRZEŻENIE:
Ostrzega przed niebezpieczeństwem dla zdrowia i wskazuje na możliwe ryzyko zranienia.

△ UWAGA:
Wskazuje na zagrożenia dla urządzenia i innych przedmiotów.

i WSKAZÓWKA:
Wyróżnia rady i ważne dla Państwa informacje.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z kartą gwarancyjną i paragonem. Jeśli przekażesz to urządzenie innym osobom, proszę przekazać im również instrukcję użytkowania.

i WSKAZÓWKA:

- Z uwagi na ciągłe zmiany i doskonalenie produktu, Państwa urządzenie może się nieznacznie różnić od chłodziarki opisanej w niniejszej instrukcji obsługi; funkcje i sposób użycia pozostają jednak bez zmian.
- Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi służą wyłącznie celom poglądowym i mogą różnić się od oryginalnego urządzenia.

- **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i do przewidzianego celu.** Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie wolno używać urządzenia do innych celów. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować uszkodzenia lub obrażenia ciała.
- Używaj urządzenia tylko **prawidłowo zainstalowanego.**
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.
- **Nie obsługiwać urządzenia bez nadzoru.**
- Gdy urządzenie nie jest używane, w celu czyszczenia, konserwacji przez użytkownika lub w przypadku zakłóceń, należy je wyłączyć i odłączyć wtyczkę (wyciągnąć samą wtyczkę, a nie przewód) lub wyłączyć bezpiecznik.
- Urządzenie i, jeśli to możliwe, przewód zasilający muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenie nie może być używane.
- Ze względów bezpieczeństwa zmiany lub modyfikacje urządzenia są zabronione.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, należy przechowywać wszystkie opakowania (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) poza ich zasięgiem.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Nie pozwalać dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE:

Niezamontowanie śrub lub urządzenia mocującego zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenie elektryczne.

- Należy zwrócić uwagę na instrukcje producenta sprzętu do gotowania, czy działanie okapu kuchennego jest dozwolone nad nim i ewentualnie jaką bezpieczną odległość należy zachować.

W trybie wyciągu:

- Należy zapewnić odpowiednią wentylację w pomieszczeniu, gdy okap kuchenny pracuje jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa.
- Jeżeli okap kuchenny i inne urządzenia zasilane innymi formami energii niż elektryczna, pracują jednocześnie, ciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Odciągane powietrze nie może być odprowadzane do komina, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Należy przestrzegać wymagań właściwych władz lokalnych.

- Przestrzegać dalszych instrukcji montażu podanych w rozdziale „*Instalacja*” i postępować zgodnie z nimi.
- **UWAGA:** Dostępne części urządzenia mogą się nagrzewać podczas używania sprzętu do gotowania.
- Nie zapalaj ognia pod okapem! Ze względu na **zagrożenie pożarowe** smażyć można pod okapem jedynie pod stałą obserwacją.

- Nigdy nie dopuszczać do palenia się palnika gazowego bez naczynia do gotowania. Nadmiar ciepła może uszkodzić okap.
- Przegrzane tłuszcze i oleje mogą się łatwo zapalić. Nigdy nie odchodzić od tłuszczu i oleju podczas ich podgrzewania.
- Nie sprawdzać stanu filtra podczas pracy.
- NIGDY nie używać urządzenia bez stałego aluminiowego filtra przeciwtłuszczowego.
- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub podano im instrukcję dotyczącą **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- **Dzieci** nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i **konserwacja** nie będą dokonywane przez **dzieci**, chyba że są w wieku 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie należy regularnie czyścić. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale *„Czyszczenie i konserwacja”.* Istnieje **ryzyko pożaru**, jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z tymi instrukcjami.
- **Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów.** W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego: wymiany należy dokonać wyłącznie przez producenta lub wykwalifikowanego technika. Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone.

Transport i opakowanie

Transport urządzenia

Podczas transportu należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie i chronić je przed warunkami atmosferycznymi.

Rozpakowywanie urządzenia

- Wyjąć urządzenie z opakowania.
- Usunąć wszystkie elementy opakowania: folię, materiał wypełniający i kartonowe opakowanie.
- Materiały opakowaniowe, które nie są już potrzebne, należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem szkód powstałych podczas transportu, aby uniknąć zagrożeń.
- Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie należy go uruchamiać, ale natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.

i WSKAZÓWKA:

W urządzeniu mogą znajdować się pozostałości poprodukcyjne i kurz. Zalecamy wyczyszczenie urządzenia tak jak opisano we fragmencie *„Czyszczenie i konserwacja“*.

Opis urządzenia

Przegląd urządzenia – Rys. A

1 Panel sterowania
2 Oświetlenie
3 Filtr tłuszczu z aluminium
4 Uchwyt

Zawartość opakowania

1× filtr tłuszczu z aluminium, 1× króciec wylotu powietrza, 1× osłona wylotu powietrza, wraz z materiałem montażowym i szablonem do wiercenia

Instalacja

Okap kuchenny jest przeznaczony do montażu tylko na płycie z nie więcej niż czterema elementami płyty.

Należy bezwzględnie zachować bezpieczną odległość pomiędzy powierzchnią ustawienia naczyń na płycie grzewczej a najniższą częścią okapu kuchennego:

Odległość musi wynosić od 650 do 750 mm.

Jeśli instrukcja montażu kuchenki gazowej określa większą odległość, należy ją uwzględnić.

Wybór trybu pracy – Rys. B

Okap kuchenny może pracować w trybie wyciągu (odprowadzenie na zewnątrz) lub w trybie recyrkulacji powietrza. Ustaw dźwignię na jednostce wentylatora na odpowiednią pozycję.

- W trybie wyciągu **(A)** zamontuj króciec wylotu powietrza.
- W trybie recyrkulacji **(B)** zamontuj osłonę na wylocie powietrza.

Należy również przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale *„Instrukcja montażu”*.

Tryb wyciągu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Powietrze wyciągowe nie może być kierowane do komina przeznaczonego do spalin urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Przy odprowadzaniu powietrza należy przestrzegać przepisów lokalnych władz odpowiedzialnych za bezpieczeństwo.

Wybór kierunku wyciągu powietrza – Rys. C

Urządzenie jest przystosowane do poziomego lub pionowego wylotu powietrza. Pożądany kierunek wyciągu należy ustalić przed instalacją.

Poziomy wylot powietrza (a) – powietrze odprowadzane jest tyłem urządzenia.

- Za pomocą odpowiedniego narzędzia zdejmij prostokątną osłonę wylotu powietrza z tyłu urządzenia.
- Osłona górnego wylotu powietrza musi pozostać zamknięta.

Pionowy wylot powietrza (b) – powietrze odprowadzane jest przez górną część urządzenia.

- Za pomocą odpowiedniego narzędzia zdejmij okrągłą osłonę wylotu powietrza z górnej części urządzenia.
- Osłona tylnego wylotu powietrza musi pozostać zamknięta.

Tryb obiegu zamkniętego

Jeżeli nie ma bezpośredniego wylotu powietrza na zewnątrz, urządzenie może być używane w trybie obiegu zamkniętego. W tym trybie filtrowane powietrze jest ponownie wprowadzane do pomieszczenia.

Do pracy w trybie obiegu zamkniętego należy zastosować matę węglową. Montaż maty węglowej opisany jest w rozdziale *„Montaż maty węglowej”*.

Maty węglowe nie są dołączone do zestawu. Można je zakupić u sprzedawcy lub w sklepie internetowym z akcesoriami.

Numer referencyjny można znaleźć w rozdziale *„Dane techniczne”*.

Instrukcja montażu

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie musi być odłączone od zasilania podczas wszystkich prac montażowych.
- Niezastosowanie uchwytów montażowych może prowadzić do **ryzyka porażenia prądem.**

△ UWAGA:

- Przed montażem sprawdź, czy ściana ma wystarczającą nośność, aby udźwignąć okap.
- Podczas wiercenia otworów w ścianie zawsze upewnij się, że żadne istniejące kable elektryczne lub inne przedmioty nie są uszkodzone.
- Podczas pracy w trybie obiegu powietrza otwory wentylacyjne muszą być odkryte i nie mogą być zasłonięte, aby oczyszczone powietrze mogło swobodnie krążyć.

i WSKAZÓWKA: Zalecenia

- Podczas instalacji poproś o pomoc inną osobę.
- Noś rękawice ochronne, aby zapobiec skaleczeniu ostrymi krawędziami.

- Określ pozycję okapu centralnie nad kuchenką, zgodnie z wymaganymi odległościami bezpieczeństwa.

Montaż ścienny – Rys. D

- Dla montażu ściennego zaznacz 4 otwory (Ø 8 mm) w wyznaczonym miejscu. Pozycję można określić na podstawie rozstawu otworów z tyłu urządzenia lub przy użyciu szablonu do wiercenia. Sprawdź poziom i następnie wykonaj otwory.
- Włóż kołki rozporowe w wywiercone otwory.
- Wkręć 2 śruby (ST4 × 30 mm) w kołki i dokręć.
- Zachowaj odstęp 2–3 mm między łbem śruby a ścianą, aby można było zawiesić okap.
- W przypadku pracy w trybie wyciągu i w zależności od wybranego kierunku odprowadzania powietrza, zamontuj przyłącze wyciągu na górnym wylocie powietrza.
- Zawieś okap na zamocowanych śrubach.
- Zamocuj okap przy użyciu śrub zabezpieczających przez obudowę.
- W przypadku pracy w trybie wyciągu i w zależności od wybranego kierunku **(a)** lub **(b),** podłącz wąż lub rurę (nie wchodzi w skład zestawu) do okapu i prawidłowo odprowadź na zewnątrz.

Montaż podszafkowy (szafka wisząca) – Rys. E

- Dla montażu podszafkowego zaznacz 4 otwory (Ø 6 mm) w dnie szafki wiszącej. Pozycję można określić na podstawie rozstawu otworów na górze

urządzenia lub przy użyciu szablonu do wiercenia. Sprawdź oznaczenia i wywierć otwory.

- W przypadku pracy w trybie wyciągu i w zależności od wybranego kierunku powietrza, zamontuj przyłącze wyciągu na górnym wylocie powietrza.
- Umieść okap pod szafką wiszącą i zabezpiecz 4 śrubami (M4), 8 podkładkami i 4 nakrętkami (M4).
- W przypadku pracy w trybie wyciągu i w zależności od wybranego kierunku **(a)** lub **(b),** podłącz wąż lub rurę (nie wchodzi w skład zestawu) do okapu i prawidłowo odprowadź na zewnątrz.

Montaż maty węglowej – Rys. F

- Wyjmij filtr tłuszczowy **(1)**.
- Umieść matę węglową **(2)** dokładnie na powierzchni filtra tłuszczowego i przymocuj ją trzema metalowymi uchwytami.
- Włóż filtr tłuszczowy wraz z zamocowaną matą węglową z powrotem na przeznaczone miejsce w okapie.

Przyłączenie do prądu

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Instalacja do sieci zasilającej musi być zgodna z lokalnymi normami i przepisami.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem!
- Nie wolno modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem! Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić montaż odpowiedniego gniazdka przez uprawnionego specjalistę.
- Dostęp do wtyczki zasilania musi być zawsze zapewniony w celu odłączenia urządzenia od zasilania w nagłych wypadkach.

Przed podłączeniem:

- Upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłącz kabel zasilający do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego.
- Jeśli po instalacji wtyczka zasilająca nie jest dostępna, należy zamontować odpowiednie urządzenie izolujące (np. przełącznik dwubiegunowy z minimalną przerwą stykową 3 mm), aby spełnić wymogi bezpieczeństwa.

Uruchomienie / Eksploatacja

Opis elementów sterujących

Obsługa odbywa się za pomocą przycisków.

Silnik posiada 3 stopnie mocy, a oświetlenie jest sterowane za pomocą włącznika/wyłącznika.

0	Silnik wyłączony
	Najniższy stopień mocy
	Średni stopień mocy
	Najwyższy stopień mocy
	Włączanie lub wyłączanie oświetlenia

Ustawienia

Okap kuchenny należy włączać na początku każdego procesu gotowania, a w przypadku szczególnie intensywnego powstawania oparów wyłączać go dopiero kilka minut po zakończeniu gotowania.

Stopień mocy 1:
odpowiedni do gotowania na małym ogniu oraz do potraw, przy których nie powstaje para lub jej ilość jest niewielka, w celu przewietrzenia kuchni.

Stopień mocy 2:
odpowiedni do normalnego trybu gotowania.

Stopień mocy 3:
odpowiedni, gdy konieczne jest odsysanie lub filtrowanie dużych ilości dymu i pary (np. podczas smażenia w głębokim tłuszczu).

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii - Informacje mające na celu ograniczenie wpływu gotowania na środowisko (wg VO (UE) nr 66/2014 załącznik I, nr 2)

- Średnica dna garnka i patelni powinna odpowiadać wielkości strefy gotowania.
- Używaj patelni i garnków z płaskimi dnami, nierówne dna zwiększają zużycie energii.
- Zapewnić wystarczającą ilość powietrza nawiewanego do działania okapu kuchennego.
- Dostosuj intensywność działania wentylatora ewolucji wilgoci w procesie gotowania.
- Aby uzyskać optymalny efekt okapu kuchennego, zainstaluj go zgodnie z instrukcją montażu. Zachowaj odległość między górną krawędzią kuchenki a dolną krawędzią okapu kuchennego.
- Regularnie czyść filtr.
- Regularnie kontroluj filtr z węglem aktywnym i wymieniaj go w razie potrzeby.
- Wyłącz okap po użyciu.
- Jeśli okap posiada funkcję opóźnienia wyłączenia, włącz tę funkcję.
- Po zakończeniu gotowania wyłączyć oświetlenie.
- Zalecamy stosowanie biologicznych środków czyszczących.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych zasadniczo wyłączyć urządzenie oraz odłączyć wtyczkę lub wyłączyć, względnie wykręcić bezpiecznik. Wtyczkę wyciągnąć z gniazdka ciągnąc za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pozostawić urządzenie do wystarczającego ostygnięcia.
- Nigdy nie czyścić lodówki parowymi urządzeniami czyszczącymi. Wilgotność może dostać się do części elektrycznych. Niebezpieczeństwo **porażenia prądem!** Gorąca para może także prowadzić do uszkodzenia części wykonanych z tworzywa sztucznego.
- Urządzenie przed uruchomieniem musi być suche.

⚠ UWAGA:

- Nie używać szczotek drucianych ani innych przedmiotów o ostrych krawędziach.
- Nie używać środków czyszczących zawierających piasek.

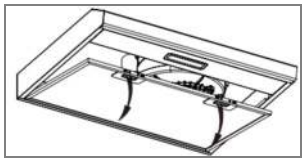
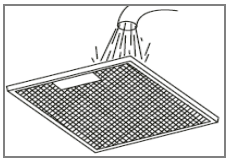
Pielęgnacja okapu

- Do czyszczenia powierzchni obudowy należy używać łagodnego środka czyszczącego oraz miękkiej ściereczki, aby uniknąć zarysowań.
- Do powierzchni ze stali nierdzewnej (w zależności od modelu) należy stosować specjalny środek do czyszczenia stali nierdzewnej w celu usunięcia odcisków palców i plam.
- Po zakończeniu czyszczenia dokładnie osuszyć powierzchnie przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
- W przypadku użytkowania okapu w trybie obiegu zamkniętego należy regularnie wymieniać matę filtra z węglem aktywnym (patrz rozdział *„Wymiana maty filtra z węglem aktywnym”*).

Wyjmowanie, czyszczenie i ponowny montaż filtra tłuszczowego

⚠ OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru!
Pozostałości tłuszczu w aluminiowym filtrze tłuszczowym mogą zapalić się pod wpływem wysokiej temperatury. Dlatego filtry należy regularnie czyścić.

W zależności od modelu urządzenie jest wyposażone w jeden lub dwa filtry tłuszczowe. Zaleca się czyszczenie filtrów raz w miesiącu.

Wyjmowanie filtra tłuszczowego:

- Jednocześnie przesuń oba zatrzaski w zagłębieniach uchwytu do tyłu.
- Lekko dociśnij filtr w dół i wyjmij go do przodu.

Czyszczenie filtra tłuszczowego:

- Namocz filtr w roztworze ciepłej wody z neutralnym środkiem czyszczącym.
- Następnie wyczyść filtr miękką szczotką, dokładnie spłucz ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- Alternatywnie filtr można myć w zmywarce do naczyń (maks. 65°C). Możliwe są lekkie przebarwienia, które nie wpływają na funkcjonowanie filtra.

Ponowny montaż filtra tłuszczowego:

- Wsuń filtr tłuszczowy z powrotem na właściwe miejsce i zatrzaśnij blokady.

Wymiana maty filtra z węglem aktywnym

Maty filtrów z węglem aktywnym pochłaniają zapachy i muszą być wymieniane w zależności od intensywności użytkowania, jednak nie rzadziej niż co sześć miesięcy.

Filtry z węglem aktywnym można zamówić u sprzedawcy lub w naszym internetowym sklepie z akcesoriami.

- Zobacz *„Montaż maty węglowej”.*
- Zużyte maty filtracyjne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów specjalnych.

Wymiana źródła światła

⚠ UWAGA:

Nie usuwać oświetlenia LED! W przypadku uszkodzenia źródło światła może być wymienione wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę.

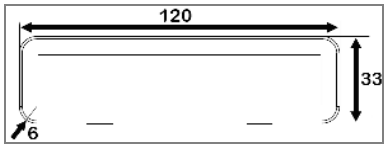
⚠ OSTRZEŻENIE:

- Światło emitowane przez diody LED jest bardzo intensywne i może uszkodzić oczy. **Nigdy** nie patrz bezpośrednio w światło LED!
- Przed wymianą źródła światła odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić lampy do ostygnięcia. **Istnieje ryzyko poparzenia**!

Dane techniczne

Kod ILCOS: DBS-2/65-H-120/33

Typ lampy: lampa prostokątna



Produkt zawiera źródło światła **klasy efektywności energetycznej G**.

Wymiana lampy (tylko dla wykwalifikowanego personelu)

- Wyjąć filtr tłuszczowy.
- Poluzować śruby po obu stronach pokrywy lampy za pomocą wkrętaka krzyżakowego i zdjąć pokrywę lampy.
- Poluzować cztery śruby w puszce przyłączeniowej za pomocą wkrętaka krzyżakowego i zdjąć pokrywę puszki przyłączeniowej.
- Odłączyć zacisk przewodu lampy, którą należy wymienić.
- Zdjąć starą lampę i zastąpić ją nową.
- Wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować lampę.

Usuwanie zakłóceń

Przed kontaktowaniem się z serwisem lub sprzedawcą

Przed zgłoszeniem problemu do sprzedawcy należy sprawdzić czy wykonano wszystkie czynności opisane w instrukcji obsługi – np. kontrolę zasilania, czyszczenie lub ustawienia.

Usterka	Możliwa przyczyna / Środek zaradczy
Urządzenie nie działa lub działa nieprawidłowo	Sprawdź zasilanie; sprawdź ustawiony poziom mocy
Urządzenie działa nieefektywnie	Sprawdź poziom mocy; zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia; wyczyść filtr tłuszczowy; sprawdź wylot powietrza; w przypadku pracy w trybie obiegu zamkniętego sprawdź filtr węglowy
Oświetlenie nie działa	Sprawdź źródło światła, patrz *„Wymiana źródła światła”*
Niewystarczająca wydajność	Sprawdź odległość między okapem a płytą grzewczą i w razie potrzeby ją skoryguj
Okap wisi krzywo	Dokładnie dokręć śruby montażowe i wypoziomuj urządzenie

i WSKAZÓWKA:
Jeżeli pomimo wykonania powyższych czynności urządzenie nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Dane techniczne

Poniżej znajdują się dane techniczne i specyfikacje urządzenia.

Podłączenie elektryczne

- Wartość znamionowa: **220–240 V~ / 50 Hz**
- Pobór mocy: **37 W**
- Prąd znamionowy: **0,5 A**
- Oświetlenie: **1 × 2,0 W**
- Klasa ochrony: **II**

Wymiary (W × S × G) / Waga

- Wymiary urządzenia: **8,0 × 60,0 × 46,5 cm**
- Waga netto: **ok. 3,8 kg**

Dostępne akcesoria

- Mata filtra węglowego: **KFM 7613, Nr art.: 257 600**

Akcesoria i części zamienne można zamawiać u sprzedawcy lub w naszym internetowym sklepie z akcesoriami:

https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html

Więcej informacji o produkcie można znaleźć za pomocą kodu QR na załączonym unijnym arkuszu danych lub online w oficjalnej unijnej bazie danych produktów:

https://eprel.ec.europa.eu

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych I projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczątka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:

CTC Clatronic Sp. Zo.o.

Ul. Brzeska 1, 45-960 Opole

Wyprodukowano w Chinach

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”

Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) oraz przepisami krajowymi. Niewłaściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalnie niebezpieczne substancje, które często znajdują się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Konsumenci są prawnie zobowiązani do pozbywania się urządzeń elektrycznych i elektronicznych oddzielnie od nieposortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu ich eksploatacji. Prawidłowa utylizacja tego produktu przyczynia się również do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

Informacje na temat punktów zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, publicznego urzędu utylizacji odpadów, autoryzowanego podmiotu zajmującego się utylizacją zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub firmy zajmującej się zbiórką odpadów.

Ten produkt należy zwrócić do wyznaczonego punktu zbiórki. Można to zrobić, na przykład, zwracając go przy zakupie podobnego produktu lub oddając go w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu recyklingu starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zwrot starych urządzeń jest bezpłatny. Sprzedawca i partner umowny jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

Przed utylizacją produktu należy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory, a także wszystkie lampy, które można wyjąć bez ich zniszczenia.

Należy pamiętać, że użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z produktu przeznaczonego do utylizacji.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Zdejmij lub utylizuj wszystkie istniejące zatrzaski lub blokady sworzni, jeśli wyłączasz urządzenie z eksploatacji lub utylizujesz je.

Informacje dla użytkowników profesjonalnych dotyczące demontażu (wg VO (UE) nr 66/2014 załącznik I, nr 2)

Informacje dotyczące nieniszczącego demontażu w celach konserwacyjnych

- Proszę wyjąć filtr i lampy zgodnie z opisem w instrukcji.
- Dalsze kroki demontażu w celu konserwacji nie są przewidziane.
- W przypadku chęci wymiany wadliwych podzespołów prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Baterie nie są wliczone w cenę.

Informacje dotyczące demontażu w zakresie recyklingu, odzysku i utylizacji po zakończeniu eksploatacji urządzenia

- Sprawdź, czy urządzenie jest odłączone od zasilania przed wyjęciem wszystkich filtrów z okapu.
- Najpierw usuń komin.
- Podczas demontażu okapu upewnij się, że najpierw poluzowałeś dolne, a potem górne śruby.
- W celu recyklingu i odzyskiwania zasobów przekaż urządzenie, lampy i różne filtry do:
  - gminnego punktu zbiórki odpadów komunalnych,
  - wyspecjalizowanej firmie utylizacyjnej, oferującej system zwrotu,
  - miejscowemu sprzedawcy energii elektrycznej, który dobrowolnie wycofuje urządzenia elektryczne.

BOMANN®

C. Bomann GmbH

www.bomann-germany.de

Made in P.R.C.

Stand 02/2026